



CRIMINAL PROCEDURE ARTICLE § 10-110
LISTA DE CARGOS QUE SE PUEDEN ELIMINAR SEGÚN
LA SECCIÓN 10-110 DEL ARTÍCULO SOBRE PROCEDIMIENTOS PENALES

A Petition for Expungement for the following misdemeanors may not be filed earlier than **five (5) years** after the petitioner satisfies the sentence or sentences imposed for all convictions for which expungement is requested, including parole, probation, or mandatory supervision (CP § 10-110):

No se puede presentar una Solicitud de eliminación de antecedentes penales por los siguientes delitos menores antes de que transcurran cinco (5) años a partir de que el solicitante haya cumplido la sentencia o sentencias impuestas por todas las condenas para las que se solicite la eliminación. Esto incluye la libertad supervisada, la libertad condicional o la supervisión obligatoria (sección 10-110 de CP):

(I) § 6-320 of the Alcoholic Beverages Article:

(I) Sección 6-320 del Artículo sobre bebidas alcohólicas:

Disorderly Intoxication - prohibits an individual from: (1) being intoxicated and endangering the safety of another individual or property; or (2) being intoxicated or consuming an alcoholic beverage in a public place and causing a public disturbance. (CJIS 1-1661 and CJIS 1-1662.)
Embriaguez y alteración del orden público. Prohíbe que una persona: (1) esté en estado de embriaguez y ponga en peligro la seguridad de otra persona ;o bien (2) esté en estado de embriaguez o consuma una bebida alcohólica en un lugar público y cause una alteración del orden público. (CJIS 1-1661 y CJIS 1-1662.)

(II) An offense listed in § 17-613(a) of the Business Occupations and Professions Article, which includes:

(II) Un delito enumerado en la sección 17-613(a) del Artículo sobre oficios y profesiones comerciales, lo cual incluye:

(a) § 17-502 - Deposit of money in trust accounts - requires an associate real estate broker or a real estate salesperson who obtains trust money while providing real estate brokerage services to promptly submit the trust money to the real estate broker on whose behalf the associate real estate broker or the real estate salesperson provided the real estate brokerage services. Requires a real estate broker to promptly, but not more than 7 business days after the acceptance of a contract of sale by both parties, deposit trust money in an account that is maintained by the real estate broker separately from the real estate broker's own accounts and solely for trust money. Prohibits a real estate broker from using trust money for any purpose other than that for which it is entrusted to the real estate broker. (CJIS 1-0450.)

(a) Sección 17-502: Depósito de dinero en cuentas fiduciarias. Exige que un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario que obtenga dinero fiduciario mientras presta servicios de corretaje de bienes raíces entregue oportunamente el dinero fiduciario al agente inmobiliario o vendedor inmobiliario en cuya representación prestó dichos servicios de corretaje de bienes raíces. Exige que un agente inmobiliario deposite el dinero fiduciario oportunamente, pero no más de 7 días hábiles después de la aceptación de un contrato de compraventa firmado por ambas partes, en una cuenta que dicho agente mantenga separada de sus propias cuentas y que esté únicamente destinada al depósito de dineros fiduciarios. Prohíbe que un agente inmobiliario utilice el dinero fiduciario con una finalidad que no sea aquella que se le encomendó. (CJIS 1-0450.)

(b) § 17-525 - Discriminatory real estate practices in Baltimore City prohibited - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from failing or refusing to show any residential property that is available for sale, rent, or sublease to a prospective buyer or renter, unless requested to do so by a prospective buyer or renter, because of the race, color, sex, religion, or national origin of the prospective buyer or renter or the racial composition or character of the neighborhood where the property is located. Prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from failing or refusing to show all available listed residential properties that are in a certain area and within a specified price range to a prospective buyer or renter who has requested to be shown all available properties that are in the area and within the specified price range. Prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson, if the representation is made because of the race, color, sex, religion, or national origin of the prospective buyer or renter or because of the racial composition or character of the area where the property is located, from representing to a prospective buyer or renter that the available residential properties, prospective sites for a residence, or listings are limited to those already shown when, in fact, there is a residential property, a prospective site for a residence, or a listing that is available and within the price range specified by the prospective buyer or renter.

(b) Sección 17-525: Prohibición de prácticas inmobiliarias discriminatorias en la ciudad de Baltimore. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario no muestre o se rehúse a mostrar cualquier propiedad residencial que esté disponible para la venta, el alquiler o el subalquiler a un posible comprador o inquilino, a menos que este último se lo solicite, en función de la raza, el color, el sexo, la religión o la nacionalidad de dicho posible comprador o inquilino, o en función de la naturaleza o composición racial del vecindario donde está ubicado el inmueble. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario no muestre o se rehúse a mostrar todas las propiedades residenciales ofertadas disponibles que se encuentren en un área determinada y dentro de un rango específico de precios a un posible comprador o inquilino que hubiera solicitado que se le mostraran todos los inmuebles disponibles que se encontraran en dicha área y dentro de dicho rango de precios. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario, en función de la raza, el color, el sexo, la religión o la nacionalidad del posible comprador o inquilino, o bien por la naturaleza o composición racial del área donde está ubicado el inmueble, afirme a un posible comprador o inquilino que las propiedades residenciales disponibles, posibles sitios para una residencia o propiedades ofertadas se limitan a aquellos ya mostrados cuando, en realidad, existe una propiedad residencial, un posible sitio para una residencia o una propiedad ofertada dentro del rango de precios especificado por el posible comprador o inquilino.

(c) § 17-526 - Discriminatory real estate practices in Montgomery County prohibited - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from refusing to show any residential property or prospective site for a residence that is available for sale, rent, or sublease to a prospective buyer or renter because of the race, color, religion, sex, marital status, national origin, or, as defined in § 20-701 of the State Government Article, disability of the prospective buyer or renter or because of the composition or character of the neighborhood where the property is located. Prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson, if the representation is made because of the race, color, religion, sex, marital status, national origin, or, as defined in § 20-701 of the State Government Article, disability of the prospective buyer or renter or because of the composition or character of the neighborhood where the property is located, from representing to a prospective buyer or renter that the available residential properties, prospective sites for a residence, or listings in a specified price range are limited to those already shown when, in fact, there is an additional residential property, a prospective site for a residence, or a listing in a specified price range that is available and within the price range specified by the prospective buyer or renter.

(c) Sección 17-526: Prohibición de prácticas inmobiliarias discriminatorias en el Condado Montgomery. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario se rehúse a mostrar una propiedad residencial o un posible sitio para una residencia que esté disponible para la venta, el alquiler o el subalquiler a un posible comprador o inquilino en función de la raza, el color, la religión, el sexo, el estado civil, la nacionalidad o, según se define en el Artículo sobre el gobierno estatal, sección 20-701, la discapacidad del posible comprador

o inquilino, o en función de la naturaleza o la composición del vecindario donde está ubicada la propiedad. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario, en función de la raza, el color, la religión, el estado civil, la nacionalidad o, según se define en la sección 20-701 del Artículo sobre el gobierno estatal, la discapacidad del posible comprador o inquilino, o bien por la naturaleza o la composición del vecindario donde la propiedad está ubicada, afirme al posible comprador o inquilino que las propiedades residenciales, los posibles sitios para una residencia o las propiedades ofertadas disponibles en un rango de precios especificado se limitan a aquellos ya mostrados cuando, en realidad, existe otra propiedad residencial, posible sitio para una residencia o propiedad ofertada en un rango de precios especificado que está disponible y dentro del rango de precios especificado por el posible comprador o inquilino.

(d) § 17-527 - Written consent required to mass solicit listings - prohibits a real estate broker, associate real estate broker, or real estate salesperson from mass soliciting listings by using the name or address of a present or previous client without the written consent of both parties to the contract, in Baltimore City and Baltimore County.

(d) Sección 17-527: Requerimiento de un consentimiento por escrito para publicitar propiedades ofertadas. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario publicite propiedades ofertadas utilizando el nombre o el domicilio de un cliente actual o anterior sin el consentimiento por escrito de ambas partes del contrato, en la ciudad de Baltimore y en el condado de Baltimore.

(e) § 17-530 - Disclosure of representation, dual agency - prohibits a licensed real estate broker, licensed associate real estate broker, or licensed real estate salesperson from acting as a dual agent in this State.

(e) Sección 17-530: Declaración de representación, doble representación. Prohíbe que un agente inmobiliario autorizado, un agente inmobiliario asociado autorizado o un vendedor inmobiliario autorizado actúe como un doble agente en este estado.

f) § 17-532 - Duties and obligations of real estate licensees - requires a licensee to (i) act in accordance with the terms of the brokerage agreement; (ii) promote the interests of the client by: 1. seeking a sale or lease of real estate at a price or rent specified in the brokerage agreement or at a price or rent acceptable to the client; 2. seeking a sale or lease of real estate on terms specified in the brokerage agreement or on terms acceptable to the client; and 3. unless otherwise specified in the brokerage agreement, presenting in a timely manner all written offers or counteroffers to and from the client, even if the real estate is subject to an existing contract of sale or lease; (iii) disclose to the client all material facts as required under § 17-322 of this title; (iv) treat all parties to the transaction honestly and fairly and answer all questions truthfully; (v) in a timely manner account for all trust money received; (vi) exercise reasonable care and diligence; and (vii) comply with all: 1. requirements of this title; 2. applicable federal, State, and local fair housing laws and regulations; and 3. other applicable laws and regulations. Prohibits a licensee from disclosing confidential information received from or about a client to any other party or licensee acting as the agent of that party or other representative of that party, unless the client consents in writing to the disclosure. Prohibits a licensee who receives confidential information from or about the licensee's own past or present client or a past or present client of the licensee's broker, unless the client to whom the confidential information relates consents in writing to a disclosure of that confidential information, from disclosing that information to: any of the licensee's other clients, any of the clients of the licensee's broker, any other party, any licensee acting as an agent for another party, or any representative of another party.

(f) Sección 17-532: Deberes y obligaciones de los titulares de licencias inmobiliarias. Se exige que el titular de una licencia inmobiliaria (i) actúe conforme a los términos del acuerdo de corretaje; (ii) promueva los intereses del cliente mediante lo siguiente: 1. procure una venta o alquiler de un bien raíz a un precio de venta o de alquiler especificado en el contrato de corretaje o a un precio de venta o de alquiler que sea aceptable para el cliente; 2. procure una venta o alquiler de un bien raíz conforme a los términos especificados en el contrato de corretaje o conforme a términos que sean aceptables para el cliente; y 3. a menos que en el contrato de corretaje se especifique algo distinto, presente, de forma oportuna, todas las ofertas y contraofertas por escrito al cliente y del cliente, incluso si el bien raíz estuviera sujeto a un contrato de compraventa o alquiler existente; (iii) revele al cliente todos los hechos esenciales según lo exige la sección 17-322 del presente título; (iv) trate a todas las partes de la transacción de forma justa y honesta, y responda a todas las preguntas con la verdad; (v) se haga responsable, de forma oportuna, de todo el dinero fiduciario recibido; (vi) ejerza un cuidado y una diligencia razonables; y (vii) cumpla con lo todo siguiente: 1. los requisitos establecidos en el presente título; 2. las leyes y reglamentaciones federales, estatales y locales pertinentes en materia de vivienda justa; y 3. otras leyes y reglamentaciones pertinentes. Prohíbe que el titular de una licencia revele información confidencial sobre un cliente o recibida de un cliente a otra parte o titular de licencia que actúe como el agente de dicha parte u otro representante de dicha parte, a menos que el cliente preste su consentimiento por escrito para que se revele dicha información. Prohíbe que el titular de una licencia que reciba información confidencial sobre un cliente propio antiguo o actual, o sobre un cliente antiguo o actual del agente del titular de la licencia, revele esta información (a menos que el cliente a quien pertenezca la información confidencial presente su consentimiento por escrito para ello) a las siguientes personas: cualquiera de los otros clientes del titular de la licencia, cualquiera de los clientes del agente del titular de la licencia, a cualquier tercero, a cualquier titular de licencia que actúe como agente para un tercero o a cualquier representante de un tercero.

(g) § 17-601 - License required to provide brokerage services - prohibits a person from providing, attempting to provide, or offering to provide real estate brokerage services unless licensed by the Commission as a real estate broker. Prohibits a person, on behalf of a real estate broker, from providing, attempting to provide, or offering to provide real estate brokerage services unless licensed by the Commission as an associate real estate broker or a real estate salesperson to provide real estate brokerage services for that real estate broker. (CJIS 1-0498 and CJIS 1-0499.)

(g) Sección 17-601: Requerimiento de licencia para prestar servicios de corretaje. Prohíbe prestar, hacer el intento de prestar u ofrecerse a prestar servicios de corretaje inmobiliario sin tener una licencia para ejercer como agente inmobiliario otorgada por la Comisión. Prohíbe que una persona preste, haga el intento de prestar o se ofrezca a prestar servicios de corretaje inmobiliario, en representación de un agente inmobiliario, a menos que posea una licencia, otorgada por la Comisión, para prestar servicios de corretaje inmobiliario como agente inmobiliario asociado o como vendedor inmobiliario de dicho agente inmobiliario. (CJIS 1-0498 y CJIS 1-0499.)

(h) § 17-602 - Representations to the public; real estate brokerage services - prohibits a person from representing to the public, by use of the title "licensed real estate broker", by other title, by description of services, methods, or procedures, or otherwise, that the person is authorized to provide real estate brokerage services in the State, unless authorized under this title to provide real estate brokerage services. Prohibits a person from representing to the public, by use of the titles "licensed associate real estate broker" or "licensed real estate salesperson", by other title, by description of services, methods, or procedures, or otherwise, that the person is authorized to provide real estate brokerage services in the State on behalf of that real estate broker, unless authorized under this title to provide real estate brokerage services on behalf of a real estate broker. (CJIS 2-0605.)

(h) Sección 17-602: Declaraciones públicas; servicios de corretaje inmobiliario. Prohíbe que una persona declare al público, mediante el uso del título "agente inmobiliario autorizado", o mediante cualquier otro título, descripción de servicios, métodos o procedimientos, u otra modalidad, que está autorizada a prestar servicios de corretaje inmobiliario en el estado, a menos que cuente con el permiso para prestar dichos servicios de conformidad con el presente título. Prohíbe que una persona declare al público, mediante el uso del título "agente inmobiliario asociado autorizado" o "vendedor inmobiliario autorizado", o mediante cualquier otro título, descripción de servicios, métodos o procedimientos, u otra modalidad, que está autorizada a prestar servicios de corretaje inmobiliario en el estado en representación de un agente inmobiliario, a menos que cuente con el permiso para prestar dichos servicios en representación de dicho agente inmobiliario de conformidad con el presente título. (CJIS 2-0605.)

- (i) § 17-603 - Unauthorized individuals prohibited from providing real estate brokerage services - prohibits a real estate broker from allowing an associate real estate broker, a real estate salesperson, or any other unauthorized individual to provide real estate brokerage services independently as a real estate broker. Prohibits a real estate broker from retaining an unlicensed individual to provide real estate brokerage services on behalf of the real estate broker. Prohibits a licensed real estate broker from lending the license certificate or pocket card of the broker to another individual.
- (i) Sección 17-603: Prohibición de que personas no autorizadas presten servicios de corretaje inmobiliario. Prohíbe que un agente inmobiliario permita que un agente inmobiliario asociado, un vendedor inmobiliario o cualquier otra persona no autorizada preste servicios de corretaje inmobiliario como agente inmobiliario independiente. Prohíbe que un agente inmobiliario contrate a una persona no autorizada para que preste servicios de corretaje inmobiliario en su representación. Prohíbe que un agente inmobiliario autorizado le preste su certificado de licencia o tarjeta comercial de agente inmobiliario a otra persona.
- (j) § 17-604 - Compensation for real estate brokerage services to unlicensed persons prohibited - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from paying compensation, in any form, for the provision of real estate brokerage services to any person who is not licensed.
- (j) Sección 17-604: Prohibición de compensar a personas no autorizadas por servicios de corretaje inmobiliario. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario otorgue una compensación, de cualquier tipo, por la prestación de servicios de corretaje inmobiliario a una persona que no esté autorizada para prestar dichos servicios.
- (k) § 17-605 - Commissions for lawyers - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from paying or offering to pay a commission to a lawyer simply for the referral of a person as a possible party to a residential real estate transaction. Prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from soliciting referral business from lawyers by a mass solicitation that offers to pay fees or commissions to the lawyers.
- (k) Sección 17-605: Comisiones para abogados. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario pague u ofrezca pagar una comisión a un abogado por referir a una persona como posible candidata para una transacción inmobiliaria residencial. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario procure servicios de referencia por parte de abogados mediante propuestas que ofrezcan pagar tarifas o comisiones a dichos abogados.
- (l) § 17-606 - Cost and capitalization information on signs or advertisements - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, or a real estate salesperson from posting, on real property that is offered for sale or exchange, an outdoor sign or other advertisement on which the cost and capitalization of ground rent on the real property is shown in print or lettering that is smaller than the size of the print or lettering that is used to show the price of the real property.
- (l) Sección 17-606: Información sobre costos y capitalización en carteles o anuncios. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado o un vendedor inmobiliario publique, en bienes inmuebles que se ofrezcan para la venta o permuta, un cartel externo u otro tipo de anuncio en el que se muestre el costo y la capitalización de la renta por el alquiler del terreno del bien inmueble en letras que sean más pequeñas que las que se usan para mostrar el precio del bien inmueble.
- (m) § 17-607 - Use of business as a condition to real estate transactions - prohibits a real estate broker, an associate real estate broker, a real estate salesperson, or a lawyer acting as a real estate broker, in a real estate transaction involving a single-family dwelling, from requiring a buyer, as a condition of settlement, to employ a particular title insurance company, settlement company, escrow company, mortgage lender, or financial institution as defined in the Financial Institutions Article, or title lawyer.
- (m) Sección 17-607: Uso de un negocio como condición para llevar a cabo transacciones inmobiliarias. Prohíbe que un agente inmobiliario, un agente inmobiliario asociado, un vendedor inmobiliario o un abogado que actúe como agente inmobiliario, en una transacción inmobiliaria que implique una vivienda unifamiliar, le exija a un comprador, como condición del acuerdo, que utilice una empresa aseguradora de títulos de bienes raíces, una empresa de liquidaciones, una empresa de depósitos en garantía, un prestamista hipotecario o una institución financiera en particular, según su definición en el Artículo sobre instituciones financieras, o un abogado de bienes raíces en particular.
- (n) § 17-608 - Transactions motivated by discrimination prohibited - prohibits a person, whether or not acting for monetary gain, from knowingly inducing or attempting to induce another person to sell or rent a dwelling or otherwise transfer real estate or knowingly discourage or attempt to discourage another person from buying real estate by: (i) making representations about the entry or prospective entry into a neighborhood of individuals of a particular race, color, sex, religion, handicap, familial status, or national origin; (ii) making representations about the existing or potential proximity of real property owned or used by individuals of a particular race, color, sex, religion, handicap, familial status, or national origin; or (iii) representing that the existing or potential proximity of real property owned or used by individuals of a particular race, color, sex, religion, handicap, familial status, or national origin will or may result in: 1. the lowering of property values; 2. a change in the racial, religious, or ethnic character of the block, neighborhood, or area; 3. an increase in criminal or antisocial behavior in the area; or 4. a decline in the quality of schools serving the area. Prohibits a person from providing financial assistance by loan, gift, or otherwise to another person if the person has actual knowledge that the financial assistance will be used in a transaction that results from a violation of § 17-608(a).
- (n) Sección 17-608: Prohibición de las transacciones motivadas por la discriminación. Prohíbe que una persona, ya sea que actúe o no para obtener un beneficio económico, persuada o intente persuadir, a sabiendas, a otra persona para que venda o alquile una vivienda o para que transfiera de otra forma un bien raíz, o disuada o intente disuadir, a sabiendas, a otra persona de que compre un bien raíz mediante lo siguiente: (i) hacer declaraciones sobre el ingreso o el posible ingreso en un vecindario de personas de una raza, color, sexo, religión, discapacidad, situación familiar o nacionalidad en particular; (ii) hacer declaraciones sobre la proximidad, real o posible, de bienes inmuebles que pertenezcan a personas de una raza, color, sexo, religión, discapacidad, situación familiar o nacionalidad en particular, o que sean usufructuadas por personas con esas características; o (iii) hacer declaraciones de que la proximidad, real o posible, de bienes inmuebles que pertenezcan a personas de una raza, color, sexo, religión, discapacidad, situación familiar o nacionalidad en particular, o que sean usufructuadas por personas con esas características, causará o podría causar lo siguiente: 1. la disminución del valor de las propiedades; 2. un cambio en la composición racial, religiosa o étnica de la cuadra, el vecindario o el área; 3. un aumento del comportamiento delictivo o antisocial en el área; o 4. una disminución de la calidad de las escuelas que prestan sus servicios en el área. Prohíbe que una persona otorgue ayuda económica mediante préstamos, regalos u otros medios a otra persona si sabe con certeza que dicha ayuda económica se utilizará en una transacción que resulte de un acto que infrinja la sección 17-608(a).
- (o) § 17-609 - Racially motivated solicitations prohibited - prohibits a person, if one of the purposes of the solicitation or attempted solicitation is to change the racial composition of a neighborhood, from soliciting or attempting to solicit the listing of residential properties for sale or lease by in person door-to-door solicitation, telephone solicitation, or mass distribution of circulars.
- (o) Sección 17-609: Prohibición de ofertas que tengan una motivación racial. Si una de las finalidades de la oferta o intento de oferta es cambiar la composición racial de un vecindario, está prohibido que una persona ofrezca o intente ofrecer la lista de propiedades residenciales para la venta o alquiler mediante visitas puerta a puerta, llamadas telefónicas o distribución masiva de material impreso.

(p) § 17-610 - Submission of false documents to the Commission prohibited - prohibits a person from submitting to the Commission any notice, statement, or other document under Subtitle 4 of this title that a person knows to be false or to contain any material misstatement of fact. (CJIS 2-0606.)

(p) Sección 17-610: Prohibición de la presentación de documentos falsos ante la Comisión. Prohíbe presentar ante la Comisión cualquier aviso, u otro documento establecido en el Subtítulo 4 del presente título si se sabe que ese documento es falso o contiene una declaración errónea esencial de los hechos. (CJIS 2-0606.)

(q) § 17-611 - Violation of suspension orders prohibited - prohibits a person from violating a suspension order issued under § 17-522 of this title.

(q) Sección 17-611: Prohibición de infringir las órdenes de suspensión. Prohíbe infringir una orden de suspensión emitida de conformidad con la sección 17-522 del presente título.

(III) § 5-712, § 19-304, § 19-308, or Title 5, Subtitle 6 or Subtitle 9 of the Business Regulation Article, which includes:

(III) El Artículo de reglamentación comercial, secciones 5-712, 19-304, 19-308, o Título 5, Subtítulo 6 o Subtítulo 9, el cual incluye:

(a) § 5-712 - Failure to deposit money - prohibits a seller from failing to deposit, as required by this subtitle, money received under or in connection with a pre-need burial contract. (CJIS 1-0983, CJIS 1-0984, and CJIS 1-0985.)

(a) Sección 5-712: Incumplimiento por no depositar dinero. Prohíbe que un vendedor no deposite, según lo exige el presente subtítulo, el dinero recibido en virtud de un contrato de entierro prepagado o en relación con este. (CJIS 1-0983, CJIS 1-0984 y CJIS 1-0985.)

(b) § 19-304 - Prohibited acts; penalties - prohibits a person, after recordation, from using a registered returnable container of another with contents of a nature different from that delivered, or from selling, buying, renting, or otherwise trafficking, in a registered returnable textile of another.

(b) Sección 19-304: Actos prohibidos; sanciones. Prohíbe que una persona, después del trámite de registro, utilice un contenedor retornable registrado de otra persona con contenido que sea de una naturaleza distinta al entregado, o que venda, compre, alquile o trafique de alguna otra forma un contenedor textil retornable registrado de otra persona.

(c) § 19-308 - Records relating to plastic secondary packaging - prohibits a person from purchasing four or more items of plastic secondary packaging for the purpose of recycling, shredding, or destroying the items, other than a manufacturer of plastic secondary packaging. Requires each person that purchases an item of plastic secondary packaging, including a person that is in the business of recycling, shredding, or destroying plastic secondary packaging, to make a written record of each transaction in which a person sells four or more items of plastic secondary packaging, that shows that the person selling the plastic secondary packaging has lawful possession or ownership of the plastic secondary packaging, to be kept for at least 1 year after the date of purchase. (CJIS 1-0877 and CJIS 1-0878.)

(c) Sección 19-308: Registros relativos al embalaje secundario plástico. Prohíbe que una persona compre cuatro o más artículos de embalaje secundario plástico con el fin de reciclar, triturar o destruir los artículos si no es un fabricante de embalaje secundario plástico. Se exige que cada persona que compre un artículo de embalaje secundario plástico, lo cual incluye a personas que estén en el sector del reciclaje, el triturado o la destrucción de embalaje secundario plástico, lleve un registro escrito de cada transacción en la que venda cuatro o más artículos de embalaje secundario plástico en el que figure que dicha persona tiene un derecho de propiedad o de posesión legítimo sobre dicho artículo de embalaje secundario plástico, y que lo mantenga durante al menos 1 año después de la fecha de compra. (CJIS 1-0877 y CJIS 1-0878.)

(d) Title 5, Subtitle 6 – Perpetual Care of Cemeteries, which includes:

(d) Título 5, Subtítulo 6: Cuidado permanente de cementerios. Esto incluye:

§ 5-604 - Trustees - prohibits a trustee from using any perpetual care trust funds required to be held in trust in accordance with this subtitle to: purchase an interest in any contract or agreement to which the registrant, permit holder, or any other person subject to the trust requirements of this subtitle, or any entity owned or under the control of a registrant, permit holder, or any other person subject to the trust requirements of this subtitle, or a spouse, child, parent, or sibling of a registrant or any other person subject to the trust requirements of this subtitle is a party; or make any loan or direct or indirect investment of any kind.

Sección 5-604: Fideicomisarios. Prohíbe que un fideicomisario utilice los fondos fiduciarios para cuidado permanente que se requieren mantener en fideicomiso, de acuerdo con el presente subtítulo, para lo siguiente: adquirir una participación en cualquier contrato o acuerdo en el cual sea una parte el titular registrado, el titular del permiso o cualquier otra persona sujeta a los requisitos para fideicomisos del presente subtítulo, o cualquier persona jurídica que sea propiedad o esté bajo control de un titular registrado, titular de permiso o cualquier otra persona sujeta a los requisitos para fideicomisos del presente subtítulo, o un cónyuge, hijo, padre o hermano de un titular de registro o cualquier otra persona sujeta a los requisitos para fideicomisos del presente subtítulo; o conceder cualquier préstamo o hacer cualquier inversión directa o indirecta de cualquier tipo.

§ 5-608 - Perpetual Care - prohibits a registered cemeterian, permit holder, or any other person subject to the trust requirements of this subtitle from selling or offering to sell to a member of the public a burial lot or burial right in a cemetery and represent to the public in any way, express or implied, that the cemetery or the burial lot or burial right in the cemetery will have perpetual care unless the sole proprietor registered cemeterian, permit holder, or any other person subject to the trust requirements has provided adequately for that perpetual care.

Sección 5-608: Cuidado permanente. Prohíbe que un administrador de cementerios registrado, titular de permiso, o cualquier otra persona sujeta a los requisitos para fideicomisos establecidos en el presente subtítulo, venda u ofrezca a un miembro del público un lote de entierro o derecho de entierro en un cementerio y afirme al público de cualquier manera, explícita o implícita, que el cementerio o el lote de entierro o derecho de entierro en el cementerio contará con cuidado permanente a menos que el administrador de cementerios registrado como único propietario, titular de permiso, o cualquier otra persona sujeta a los requisitos para fideicomisos, haya hecho lo necesario para encargarse de prestar dicho cuidado permanente de manera adecuada.

§ 5-609 - Prohibitions - prohibits a sole proprietor registered cemeterian, permit holder, or any other person subject to the permit or registration requirements from establishing, operating, or allowing a cemetery to be operated in violation of this subtitle. (CJIS 1-0980 and CJIS 1-0981.)

Sección 5-609: Prohibiciones. Prohíbe que un administrador de cementerios registrado como único propietario, titular de permiso, o cualquier otra persona sujeta a los requisitos del permiso o el registro, establezca, administre o permita que un cementerio se administre de una forma que infrinja el presente subtítulo. (CJIS 1-0980 y CJIS 1-0981.)

(e) Title 5, Subtitle 9 - Prohibited Acts:

(e) Título 5, Subtítulo 9. Actos prohibidos:

§ 5-901 - Registered cemeterians - prohibits an individual from: (1) engaging in cemetery operations, attempting to engage in cemetery operations, or providing or offering to provide burial space, goods, and services unless the individual is authorized as a registrant;

(2) operating a burial goods business or attempting to provide burial goods unless the individual is authorized as a registrant; or (3) operating

a crematory, attempting to engage in the operation of a crematory, or providing or offering to provide cremation services unless the individual is authorized as a registrant. (CJIS 1-0731.)

Sección 5-901: Administradores de cementerios registrados. Prohíbe que una persona: (1) participe en operaciones relativas a cementerios, intente participar en operaciones relativas a cementerios o provea u ofrezca lotes de entierro, bienes y servicios funerarios, a menos que cuente con la autorización correspondiente como titular registrado; (2) maneje un negocio de productos funerarios o intente proveer productos funerarios, a menos que la persona cuente con la autorización correspondiente como titular registrado; o (3) maneje un crematorio, intente participar en el manejo de un crematorio, o provea u ofrezca servicios de cremación, a menos que la persona cuente con la autorización correspondiente como titular registrado. (CJIS 1-0731.)

§ 5-902 - Operation of cemetery or burial goods business - prohibits an individual from engaging in the operation of a cemetery, crematory, or burial goods business unless the business is a corporation, limited liability company, or partnership; and the corporation, limited liability company, or partnership holds a permit issued.

Sección 5-902: Manejo de negocios en el sector de cementerios o productos funerarios. Prohíbe que una persona participe en el manejo de un cementerio, crematorio o negocio de productos funerarios, a menos que el negocio sea una corporación, una empresa de responsabilidad limitada o una sociedad; y dicha corporación, empresa de responsabilidad limitada o sociedad posea un permiso emitido.

§ 5-903 - Registered cemeterian, rights - prohibits an individual from representing to the public, by use of a title, including cemeterian, registered cemeterian, crematory operator, registered crematory operator, burial goods seller, or registered seller, by description of services, methods, or procedures, or otherwise, that the person is authorized to engage in the operation of a cemetery or crematory or provide burial goods. (CJIS 1-0986 and CJIS 1-0732.)

Sección 5-903: Administrador de cementerios registrado, derechos. Prohíbe que una persona declare ante el público, mediante el uso de un título, como administrador de cementerios, administrador de cementerios registrado, operador de crematorios, operador de crematorios registrado, vendedor de productos funerarios, o vendedor registrado, mediante la descripción de servicios, métodos o procedimientos u otros, que está autorizada a participar en el manejo de un cementerio o crematorio, o a proveer productos funerarios. (CJIS 1-0986 y CJIS 1-0732.)

(IV) § 3-1508 or § 10-402 of the Courts Article:

(IV) Sección 3-1508 o sección 10-402 del Artículo sobre tribunales:

§ 3-1508 - Failure to comply with temporary or final peace orders - establishes that an individual who fails to comply with the relief granted in an interim peace order under § 3-1503.1 of this subtitle, a temporary peace order under § 3-1504(a)(2) of this subtitle, or a final peace order under § 3-1505(d)(1)(i), (ii), (iii), or (iv) is guilty of a misdemeanor. (CJIS 2-0105.)

Sección 3-1508: Incumplimiento de las órdenes de paz temporales o definitivas. Establece que una persona que no cumpla con la medida de amparo otorgada por una orden de paz provisional emitida de conformidad con la sección 3-1503.1 del presente subtítulo, una orden de paz temporal emitida de conformidad con la sección 3-1504(a)(2) del presente subtítulo, o una orden de paz definitiva emitida de conformidad con la sección 3-1505(d)(1)(i), (ii), (iii) o (iv), es culpable de un delito menor. (CJIS 2-0105.)

§ 10-402 - Interceptions, procurements, disclosures, or use of communications in violation of subtitle prohibited - prohibits a person or entity providing an electronic communication service to the public from intentionally divulging the contents of any communication (other than one to the person or entity providing the service, or an agent of the person or entity) while in transmission on that service to any person or entity other than an addressee or intended recipient of the communication or an agent of the addressee or intended recipient. (CJIS 1-5595 and CJIS 1-5705.)

Sección 10-402: Prohibición de las interceptaciones, las adquisiciones, las divulgaciones o el uso de las comunicaciones de una forma que infrinja el presente subtítulo. Prohíbe que una persona física o jurídica que brinde un servicio de comunicaciones electrónicas al público revele intencionalmente el contenido de cualquier comunicación (cuando la comunicación no sea a la persona física o jurídica que brinda el servicio, o a un representante de esta), mientras se esté transmitiendo en ese servicio, a cualquier persona física o jurídica que no sea el destinatario o receptor previsto de la comunicación, agente del destinatario o del receptor previsto. (CJIS 1-5595 y CJIS 1-5705.)

(V) § 14-1915, § 14-2902, or § 14-2903 of the Commercial Law Article:

(V) Artículo de derecho comercial, sección 14-1915, sección 14-2902 o sección 14-2903:

§ 14-1915 - Fines and Penalties - prohibits a person from violating any provision of the Maryland Credit Services Businesses Act. Prohibits a credit services business, its employees, and independent contractors who sell or attempt to sell the services of a credit services business from: (1) Receiving any money or other valuable consideration from the consumer, unless the credit services business has secured from the Commissioner a license under Title 11, Subtitle 3 of the Financial Institutions Article; (2) Receiving any money or other valuable consideration solely for referral of the consumer to a retail seller or to any other credit grantor who will or may extend credit to the consumer, if the credit extended to the consumer is substantially the same terms as those available to the general public; (3) Making, or assisting or advising any consumer to make, any statement or other representation that is false or misleading, or which by the exercise of reasonable care should be known to be false or misleading, to a consumer reporting agency, government agency, or person to whom the consumer applies or intends to apply for an extension of credit, regarding a consumer's creditworthiness, credit standing, credit capacity, or true identity; (4) Making or using any false or misleading representations in the offer or sale of the services of a credit services business; (5) Engaging, directly or indirectly, in any act, practice, or course of business which operates as a fraud or deception on any person in connection with the offer or sale of the services of a credit services business; (6) Charging or receiving any money or other valuable consideration prior to full and complete performance of the services that the credit services business has agreed to perform for or on behalf of the consumer; (7) Charging or receiving any money or other valuable consideration in connection with an extension of credit that, when combined with any interest charged on the extension of credit, would exceed the interest rate permitted for the extension of credit under the applicable title of this article; (8) Creating, assisting a consumer to create, or providing a consumer with information on how to create, a new consumer report, credit file, or credit record by obtaining and using a different name, address, telephone number, Social Security number, or employer tax identification number; or (9) Assisting a consumer to obtain an extension of credit at a rate of interest which, except for federal preemption of State law, would be prohibited under Title 12 of this article.

Sección 14-1915: Multas y sanciones. Prohíbe que una persona infrinja cualquier disposición de la Ley de negocios de servicios de crédito de Maryland. Los negocios de servicios de crédito, sus empleados y contratistas independientes que vendan o intenten vender los servicios de un negocio de servicios de crédito tienen prohibido lo siguiente: (1) recibir dinero o cualquier otra contraprestación onerosa del consumidor, a menos que el negocio de servicios de crédito haya obtenido, de parte del Comisionado, una licencia conforme al Título 11, Subtítulo 3 del Artículo sobre instituciones financieras; (2) recibir dinero o cualquier otra contraprestación onerosa únicamente por referir el consumidor a un vendedor minorista o a cualquier otro otorgante de crédito que extendería o podría extender el crédito al consumidor, si la extensión del crédito al consumidor se realiza en términos sustancialmente idénticos a los que se ofrecen al público en general; (3) hacer, o asistir o aconsejar

a cualquier consumidor para que haga, cualquier declaración u otra afirmación que sea falsa o engañosa, o que por el ejercicio de un cuidado razonable pudiera verse como falsa o engañosa, ante una agencia de informes sobre el consumidor, agencia gubernamental o persona ante quien el consumidor solicite o desee solicitar una extensión de crédito, relacionada con la solvencia, situación crediticia, capacidad crediticia o verdadera identidad de un consumidor; (4) hacer o usar declaraciones falsas o engañosas durante la oferta o la venta de servicios de un negocio de servicios de crédito; (5) participar, de forma directa o indirecta, en cualquier acto, práctica o curso normal de negocios que funcione como fraude o engaño ante cualquier persona, en relación con la oferta o venta de los servicios de un negocio de servicios de crédito; (6) cobrar o recibir dinero, u otra contraprestación onerosa, antes de cumplir totalmente con la provisión de los servicios que el negocio de servicios de crédito hubiera acordado proveer para o en nombre del consumidor; (7) cobrar o recibir dinero, u otra contraprestación onerosa, en relación con una extensión de crédito que, al combinarse con cualquier interés cobrado en la extensión de crédito, excedería la tasa de interés permitida para la extensión de crédito según el título correspondiente del presente artículo; (8) crear, asistir a un consumidor para que cree, o proporcionar a un consumidor información sobre cómo crear, un nuevo informe sobre el consumidor, archivo de crédito o historial crediticio mediante la obtención y el uso de un nombre, domicilio, número telefónico, número del Seguro Social o número de identificación fiscal del empleador distintos; o (9) asistir a un consumidor para que obtenga una extensión de crédito a una tasa de interés que, sin perjuicio de la prevalencia de la ley federal sobre la ley estatal, estaría prohibido según el Título 12 del presente artículo.

§ 14-2902 - False and fraudulent advertising prohibited - prohibits a person from advertising a statement containing a representation of fact that the person knows, or by the exercise of reasonable care should know, to be untrue, deceptive, or misleading, for the purpose of purchasing, selling, or disposing of property or a service. Prohibits a person from offering for sale repossessed, reconditioned, rebuilt, or secondhand property, knowing the property to be repossessed, reconditioned, rebuilt, or secondhand, unless the property is identified clearly as repossessed, reconditioned, rebuilt, or secondhand; or the circumstances of the sale make it clear to a reasonable purchaser that the property is repossessed, reconditioned, rebuilt, or secondhand. Prohibits a person from knowingly advertising for sale property or a service that the person does not possess or control for the purpose of inducing or increasing the sale of other property or service that the person possesses or controls. Prohibits a person who issues, sells, or offers to sell a passenger ticket to board a vessel from omitting reference to the country of registry of the vessel in any advertisement or any other similar printed paper or notice, written or oral. Prohibits a person from advertising for sale property subject to a ground rent at a stated price or on terms stating the amount of any installment payments without also stating the amount of the annual ground rent for the property.

Sección 14-2902: Prohibición de la publicidad falsa y fraudulenta. Prohíbe que una persona publicite una afirmación que contenga una declaración de hecho que sabe, o por el ejercicio de un cuidado razonable debería saber, que es falsa, engañosa o errónea, con la finalidad de comprar, vender o disponer de un bien o un servicio. Prohíbe que una persona ofrezca en venta propiedades embargadas, reacondicionadas, reconstruidas o de segunda mano, a sabiendas de que la propiedad está embargada, reacondicionada, reconstruida o es de segunda mano, a menos que la propiedad se identifique claramente como embargada, reacondicionada, reconstruida o de segunda mano; o las circunstancias de la venta dejen claro a un comprador razonable que la propiedad está embargada, reacondicionada, reconstruida o es de segunda mano. Prohíbe que una persona anuncie, a sabiendas, la venta de una propiedad o un servicio que no posee o controla, con la finalidad de inducir la venta o aumentar las probabilidades de venta de otra propiedad o servicio que sí posee o controla. Prohíbe que una persona que emita, venda u ofrezca un boleto de pasajero para abordar una embarcación omita la referencia al país de registro de la embarcación en cualquier anuncio o cualquier otro documento impreso o aviso similar, escrito u oral. Prohíbe que una persona haga publicidad para la venta de propiedades sujetas a una renta por alquiler de terreno a un precio establecido, o en términos que indiquen el monto de cualquier pago en cuotas, sin indicar también el monto de la renta por el alquiler anual del terreno de la propiedad.

§ 14-2903 - Fines and penalties for violation of subtitle - prohibits a person from advertising for sale merchandise, commodities, or service through an advertisement describing the merchandise, commodities, or service as part of a plan or scheme with the intent not to sell the merchandise, commodity, or service at the advertised price; or with the intent not to sell the merchandise, commodity, or service. (CJIS 5-2607.)

Sección 14-2903: Multas y sanciones por infringir el presente subtítulo. Prohíbe que una persona haga publicidad de mercaderías, productos o servicios a través de un anuncio que describa las mercaderías, productos o servicios como parte de un plan o trama, con la intención de no venderlos con el precio anunciado o con la intención de no venderlos. (CJIS 5-2607.)

(VI) § 5-211 of the Criminal Procedure Article:

(VI) Sección 5-211 del Artículo sobre procedimientos penales:

Failure to surrender after forfeiture of bail or recognizance - A person who has been admitted to bail or released on recognizance in a criminal case in the State and who willfully fails to surrender within 30 days after the date of forfeiture is guilty of a misdemeanor. (CJIS 1-1474 or CJIS 1-1475.)

No entregarse después de la caducidad de la libertad bajo fianza o caución judicial. Una persona cuya libertad bajo fianza o libertad bajo caución judicial haya sido admitida en un caso penal en el estado y que, intencionalmente, no se entregare dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la caducidad es culpable de un delito menor. (CJIS 1-1474 o CJIS 1-1475.)

(VII) § 3-808 of the Criminal Law Article:

(VII) Sección 3-808 del Artículo de derecho penal:

§ 3-808 - False, fictitious, or fraudulent liens or encumbrances prohibited - prohibits a person from filing a lien or an encumbrance in a public or private record against the real or personal property of another if the person knows that the lien or encumbrance is false or contains or is based on a materially false, fictitious, or fraudulent statement or representation. (CJIS 1-0651.)

Sección 3-808: Prohibición de gravámenes o embargos preventivos falsos, ficticios o fraudulentos. Prohíbe que una persona presente un gravamen o un embargo preventivo en un registro público o privado contra los bienes muebles e inmuebles de otra persona si sabe que el gravamen o embargo preventivo es falso o contiene una declaración o afirmación sustancialmente falsa, ficticia o fraudulenta, o está basado en ella. (CJIS 1-0651.)

(VIII) § 5-601, § 5-618, § 5-619, § 5-620, § 5-703, § 5-708, or § 5-902 of the Criminal Law Article:

(VIII) Sección 5-601, sección 5-618, sección 5-619, sección 5-620, sección 5-703, sección 5-708 o sección 5-902 del Artículo de derecho penal:

§ 5-601 - Possessing or administering controlled dangerous substance - prohibits a person from (1) possessing or administering to another a controlled dangerous substance, unless obtained directly or by prescription or order from an authorized provider acting in the course of professional practice; or (2) obtaining or attempting to obtain a controlled dangerous substance, or procuring or attempting to procure the administration of a controlled dangerous substance by: (i) fraud, deceit, misrepresentation, or subterfuge; (ii) the counterfeiting or alteration of a prescription or a written order; (iii) the concealment of a material fact; (iv) the use of a false name or address; (v) falsely assuming the title of or representing to be a manufacturer, distributor, or authorized provider; or (vi) making, issuing, or presenting a false or counterfeit

prescription or written order. (CJIS 1-0247, CJIS 1-0567, CJIS 1-0573, CJIS 4-3550, CJIS 1-0248, CJIS 1-0568, CJIS 1-0249, CJIS 1-0570, CJIS 1-0250, CJIS 1-0571, CJIS 1-0251, CJIS 1-0569, CJIS 1-0252, CJIS 1-1110, CJIS 1-1111, CJIS 1-1112, CJIS 1-1113, CJIS 1-1114, CJIS 1-1115, CJIS 1-1117, CJIS 1-1559, CJIS 1-1560, CJIS 1-1561, CJIS 1-1562, CJIS 1-1563, CJIS 1-1564, and CJIS 1-1635.)

Sección 5-601: Posesión o administración de una sustancia peligrosa controlada. Prohíbe que una persona (1) posea o administre a otra persona una sustancia peligrosa controlada, a menos que se obtenga directamente o por receta u orden de un prestador autorizado que actúe en el ámbito de su práctica profesional; u (2) obtenga o intente obtener una sustancia peligrosa controlada, o procure o intente procurar la administración de una sustancia peligrosa controlada mediante lo siguiente: (i) fraude, engaño, tergiversación o subterfugio; (ii) la falsificación o alteración de una receta u orden escrita; (iii) la ocultación de un hecho esencial; (iv) el uso de un nombre o domicilio falso; (v) asumir falsamente el cargo de un fabricante, distribuidor o proveedor autorizado, o presentarse como tal; o (vi) hacer, emitir o presentar una receta u orden escrita falsa o falsificada. (CJIS 1-0247, CJIS 1-0567, CJIS 1-0573, CJIS 4-3550, CJIS 1-0248, CJIS 1-0568, CJIS 1-0249, CJIS 1-0570, CJIS 1-0250, CJIS 1-0571, CJIS 1-0251, CJIS 1-0569, CJIS 1-0252, CJIS 1-1110, CJIS 1-1111, CJIS 1-1112, CJIS 1-1113, CJIS 1-1114, CJIS 1-1115, CJIS 1-1117, CJIS 1-1559, CJIS 1-1560, CJIS 1-1561, CJIS 1-1562, CJIS 1-1563, CJIS 1-1564 y CJIS 1-1635.)

§ 5-618 - Possession or purchase of noncontrolled substance - prohibits a person from possessing or purchasing a noncontrolled substance that the person reasonably believes is a controlled dangerous substance. (CJIS 1-0691.)

Sección 5-618: Posesión o compra de sustancias no controladas. Prohíbe que una persona posea o compre una sustancia no controlada cuando crea, razonablemente, que esa sustancia es una sustancia peligrosa controlada. (CJIS 1-0691.)

§ 5-619 - Drug paraphernalia - prohibits a person from using or possessing with intent to use drug paraphernalia to plant, propagate, cultivate, grow, harvest, manufacture, compound, convert, produce, process, prepare, test, analyze, pack, repack, store, contain, or conceal a controlled dangerous substance or inject, ingest, inhale, or otherwise introduce into the human body a controlled dangerous substance. Prohibits a person from delivering or selling, or manufacturing or possessing with intent to deliver or sell, drug paraphernalia, knowing, or under circumstances where one reasonably should know, that the drug paraphernalia will be used to plant, propagate, cultivate, grow, harvest, manufacture, compound, convert, produce, process, prepare, test, analyze, pack, repack, store, contain, or conceal a controlled dangerous substance or inject, ingest, inhale, or otherwise introduce into the human body a controlled dangerous substance. (CJIS 5-3550, CJIS 6-3550, CJIS 7-3550, and CJIS 9-0082.)

Sección 5-619: Parafernalia de drogas. Prohíbe que una persona use o posea parafernalia de drogas, con la finalidad de plantar, propagar, cultivar, crecer, cosechar, fabricar, componer, convertir, producir, procesar, preparar, probar, analizar, empacar, volver a empacar, almacenar, contener u ocultar una sustancia peligrosa controlada, o para inyectar, ingerir, inhalar, o introducir de alguna otra manera en el cuerpo humano, una sustancia peligrosa controlada. Prohíbe que una persona entregue o venda parafernalia de drogas, o la fabrique o posea con la finalidad de entregarla o venderla a sabiendas de que, o en circunstancias en las que debería saber, razonablemente que, la parafernalia de drogas se usará para plantar, propagar, cultivar, crecer, cosechar, fabricar, componer, convertir, producir, procesar, preparar, probar, analizar, empacar, volver a empacar, almacenar, contener u ocultar una sustancia peligrosa controlada, o para inyectar, ingerir, inhalar, o introducir de alguna otra manera en el cuerpo humano, una sustancia peligrosa controlada. (CJIS 5-3550, CJIS 6-3550, CJIS 7-3550 y CJIS 9-0082.)

§ 5-620 - Controlled paraphernalia - prohibits a person from (1) obtaining or attempting to obtain controlled paraphernalia by fraud, deceit, misrepresentation, or subterfuge; counterfeiting a prescription or a written order; concealing a material fact or the use of a false name or address; falsely assuming the title of or representing to be a manufacturer, distributor, or authorized provider; or making or issuing a false or counterfeit prescription or written order; or (2) possessing or distributing controlled paraphernalia under circumstances which reasonably indicate an intention to use the controlled paraphernalia for purposes of illegally administering a controlled dangerous substance. (CJIS 1-2057, CJIS 1-0255, CJIS 1-0256, CJIS 1-0566, and CJIS 1-1287.)

Sección 5-620: Parafernalia controlada. Prohíbe que una persona (1) obtenga o intente obtener parafernalia controlada mediante fraude, engaño, tergiversación o subterfugio; falsifique una receta u una orden escrita; oculte un hecho esencial o el uso de un nombre o domicilio falso; asuma falsamente el cargo de un fabricante, distribuidor o proveedor autorizado, o se presente como tal; o haga o emita una receta u orden escrita falsa o falsificada; o (2) posea o distribuya parafernalia controlada en circunstancias que indiquen, razonablemente, una intención de utilizar dicha parafernalia controlada con la finalidad de administrar ilícitamente una sustancia peligrosa controlada. (CJIS 1-2057, CJIS 1-0255, CJIS 1-0256, CJIS 1-0566 y CJIS 1-1287.)

§ 5-703 - Unsolicited mailing - prohibits a person from sending by mail a prescription drug, controlled dangerous substance, or medicine to "Resident", "Occupant", or to a named addressee who has not requested that the prescription drug, controlled dangerous substance, or medicine be mailed. (CJIS 1-0025.)

Sección 5-703: Correo no solicitado. Prohíbe que una persona envíe por correo un fármaco de venta con receta, sustancia peligrosa controlada o medicamento al "Residente", "Ocupante", o a un destinatario mencionado, que no haya solicitado que se le envíe por correo dicho fármaco de venta con receta, sustancia peligrosa controlada o medicamento. (CJIS 1-0025.)

§ 5-708 - Inhalant - prohibits a person from deliberately smelling or inhaling a listed substance in an amount that causes intoxication, excitement, stupefaction, or dulling of the brain or nervous system. (CJIS 1-5599.)

Sección 5-708: Inhalantes. Prohíbe que una persona aspire o inhale deliberadamente una sustancia regulada en una cantidad que cause intoxicación, agitación del ánimo, estupefacción o embotamiento del cerebro o el sistema nervioso. (CJIS 1-5599.)

§ 5-902 - Prohibited acts - prohibits a person from (1) omitting, removing, altering, or obliterating a symbol required by federal law for a substance governed by this title; (2) refusing or failing to make, keep, or furnish a record, notification, order form, statement, invoice, or information required under this title; (3) refusing entry into a premises or inspection, if the entry or inspection is authorized under this title; or (4) as a registrant or other authorized person under this title, keeping or maintaining a store, shop, warehouse, dwelling house, building, vehicle, boat, aircraft, or other place that is resorted to by persons using a controlled dangerous substance in violation of this title for the purpose of using a controlled dangerous substance or used for keeping or selling a controlled dangerous substance in violation of this title. Prohibits a registrant from manufacturing, distributing, or dispensing a controlled dangerous substance to another registrant or other authorized person, unless authorized by the registrant's registration. Prohibits an authorized provider from prescribing, administering, manufacturing, distributing, dispensing, or possessing a controlled dangerous substance, drug paraphernalia, or controlled paraphernalia except in the course of regular professional duties and in conformity with this title and the standards of the authorized provider's profession relating to controlled dangerous substances, drug paraphernalia, or controlled paraphernalia. (CJIS 1-0259, CJIS 1-0260, CJIS 1-0261, CJIS 1-0262, CJIS 1-3550.)

Sección 5-902: Actos prohibidos. Prohíbe que una persona (1) omita, elimine, altere o destruya un símbolo exigido por la ley federal para marcar una sustancia regida por el presente título; (2) no haga, mantenga o proporcione un registro, notificación, formulario de orden, declaración, factura o información exigida en este título, o se rehúse a hacerlo; (3) rechace la entrada a un local o una inspección, si dicha

entrada o inspección está autorizada según este título; o (4) como titular de registro u otra persona autorizada según este título, mantenga una tienda, almacén, depósito, vivienda particular, edificio, vehículo, embarcación, aeronave u otro lugar al que recurran personas que consuman una sustancia peligrosa controlada en violación del presente título, con la finalidad de consumir una sustancia peligrosa controlada, o que se use para mantener o vender una sustancia peligrosa controlada en violación del presente título. Prohíbe que un titular de registro fabrique, distribuya o dispense una sustancia peligrosa controlada a otro titular de registro u otra persona autorizada, a menos que esté autorizado a hacerlo según el registro del titular de registro. Prohíbe que un proveedor autorizado recete, administre, fabrique, distribuya, dispense o posea una sustancia peligrosa controlada, parafernalia de drogas o parafernalia controlada, excepto cuando lo haga dentro del ámbito del ejercicio de sus deberes profesionales habituales, de conformidad con este título y con las normas de la profesión del proveedor autorizado relacionadas con sustancias peligrosas controladas, parafernalia de drogas o parafernalia controlada. (CJIS 1-0259, CJIS 1-0260, CJIS 1-0261, CJIS 1-0262, CJIS 1-3550.)

(IX) § 6-105, § 6-108, § 6-205 (Fourth Degree Burglary), § 6-206, § 6-301, § 6-303, § 6-306, § 6-307, § 6-402, or § 6-503 of the Criminal Law Article:

(IX) Sección 6-105, sección 6-108, sección 6-205 (Robo en cuarto grado), sección 6-206, sección 6-301, sección 6-303, sección 6-306, sección 6-307, sección 6-402 o sección 6-503 del Artículo de derecho penal:

§ 6-105 - Malicious burning of personal property in the second degree - prohibits a person from willfully and maliciously setting fire to or burning the personal property of another. (CJIS 1-6503.)

Sección 6-105: Incendio malintencionado de bienes personales en segundo grado. Prohíbe que una persona prenda fuego o incendie, de manera deliberada y malintencionada, los bienes personales de otra persona. (CJIS 1-6503.)

§ 6-108 - Burning trash container - prohibits a person from willfully and maliciously setting fire to or burning the contents of a dumpster or trash receptacle that belongs to another. (CJIS 2-2003.)

Sección 6-108: Incendio de contenedor de basura. Prohíbe que una persona prenda fuego o incendie, de manera deliberada y malintencionada, el contenido de un contenedor o receptáculo de basura que pertenezca a otra persona. (CJIS 2-2003.)

§ 6-205 - Burglary in the fourth degree - prohibits a person from: (1) breaking and entering the dwelling of another; (2) breaking and entering the storehouse of another; being in or on the dwelling or storehouse of another or a yard, garden, or other area belonging to the dwelling or storehouse of another with the intent to commit theft; or (3) possessing a burglar's tool with the intent to use or allow the use of the burglar's tool in the commission of a burglary. (CJIS 2-3030, CJIS 1-1130, CJIS 2-3040, CJIS 2-3045, CJIS 2-3050.)

Sección 6-205: Robo en cuarto grado. Prohíbe que una persona: (1) ingrese de forma forzada en la vivienda de otra persona; (2) ingrese de forma forzada en el depósito de otra persona; permanezca en la vivienda o el depósito de otra persona, o en el jardín, el patio u otra área perteneciente a la vivienda o al depósito de otra persona con la intención de cometer un robo; o (3) posea una herramienta para robar con la finalidad de usarla o permita su uso para cometer un robo. (CJIS 2-3030, CJIS 1-1130, CJIS 2-3040, CJIS 2-3045, CJIS 2-3050.)

§ 6-206 - Breaking and entering motor vehicle - Rogue and vagabond - prohibits a person from possessing a burglar's tool with the intent to use or allow the use of the burglar's tool in the commission of a crime involving the breaking and entering of a motor vehicle. Prohibits a person from being in or on the motor vehicle of another with the intent to commit theft of the motor vehicle or property that is in or on the motor vehicle. (CJIS 2-3080 and CJIS 2-3090.)

Sección 6-206: Ingreso forzado a un vehículo motorizado; maleantes y deambulantes. Prohíbe que una persona posea una herramienta para robar con la finalidad de usarla, o permita el uso de la herramienta para robar mientras se comete un delito que implique el ingreso forzado a un vehículo motorizado. Prohíbe que una persona esté dentro o encima del vehículo motorizado de otra persona con la finalidad de cometer el robo de dicho vehículo motorizado o de los bienes que yacen dentro o encima del vehículo motorizado. (CJIS 2-3080 y CJIS 2-3090.)

§ 6-301 - Malicious destruction - prohibits a person from willfully and maliciously destroying, injuring, or defacing the real or personal property of another. (CJIS 3-4025, 3-4030, 3-4035.)

Sección 6-301: Destrucción dolosa. Prohíbe a una persona destruir, dañar o desfigurar intencional y maliciosamente la propiedad real o personal de otra persona. (CJIS 3-4025, 3-4030, 3-4035.)

§ 6-303 - Public utility interference - Electrical equipment - prohibits a person from willfully: (1) tampering or interfering with the material, equipment, or facilities of an electric company; (2) making a connection with an electrical conductor to use the electricity; or (3) tampering with a meter used to register electricity consumed. (CJIS 1-2608, CJIS 1-0215, CJIS 1-0216, and CJIS 1-0217.)

Sección 6-303: Interferencia en servicios públicos; equipos eléctricos. Prohíbe que una persona, intencionalmente: (1) altere o interfiera con el material, equipo o instalaciones de una compañía eléctrica; (2) haga una conexión con un cable eléctrico para usar la energía eléctrica; o (3) altere el contador utilizado para registrar el consumo eléctrico. (CJIS 1-2608, CJIS 1-0215, CJIS 1-0216 y CJIS 1-0217.)

§ 6-306 - Serial number - Alteration and sale of good - prohibits a person from removing, defacing, or obliterating a manufacturer's serial number that is punched on or affixed by plate to a manufactured good with the intent to prevent tracing or identifying that good. Prohibits a person from knowingly keeping or offering for sale a manufactured good from which the manufacturer's serial number has been removed, defaced, or obliterated in violation of subsection (a) of this section. (CJIS 2-2800 and CJIS 1-0291.)

Sección 6-306: Número de serie; alteración y venta de un producto. Prohíbe que una persona elimine, modifique o borre el número de serie de un fabricante que se stampa o coloca con una placa en un producto manufacturado, con la intención de evitar el rastreo o la identificación de ese producto. Prohíbe que una persona se quede con u ofrezca para la venta, a sabiendas, un producto fabricado del cual se hubiera eliminado, modificado o borrado el número de serie del fabricante en violación de la subsección (a) de la presente sección. (CJIS 2-2800 y CJIS 1-0291.)

§ 6-307 - Serial number - Possession and use - prohibits a person from: (1) selling or possessing a stolen manufactured serial number or vehicle identification plate or label; or (2) possessing a manufactured serial number or vehicle identification plate or label if the person intends it to be affixed to stolen property or used for fraudulent purposes. (CJIS 2-2810 and CJIS 2-2820.)

Sección 6-307: Número de serie; posesión y uso. Prohíbe que una persona: (1) venda o posea un número de serie robado de un producto fabricado o una placa o etiqueta de identificación robada de un vehículo; o (2) posea un número de serie robado de un producto fabricado o una placa o etiqueta de identificación robada de un vehículo si pretende adherirlo a bienes robados o utilizarlos con fines fraudulentos. (CJIS 2-2810 y CJIS 2-2820.)

§ 6-402 - Trespass on posted property - prohibits a person from entering or trespassing on property that is posted conspicuously against trespass by: (1) signs placed where they reasonably may be seen; or (2) paint marks that conform with regulations that the Department of Natural Resources adopts under § 5-209 of the Natural Resources Article and are made on trees or posts that are located at each road

entrance to the property and adjacent to public roadways, public waterways, and other land adjoining the property. (CJIS 2-2210.)

Sección 6-402: Transgresión de la propiedad privada señalizada como tal. Prohíbe que una persona ingrese en una propiedad o transgreda una propiedad que posea una advertencia visible contra la intromisión ilegítima en las siguientes formas: (1) carteles colocados donde razonablemente se puedan ver; o (2) marcas de pintura que cumplan con las reglamentaciones que el Departamento de recursos naturales adopta según la sección 5-209 del Artículo sobre recursos naturales y se hacen en árboles o postes ubicados en todas las entradas de la carretera hacia la propiedad y adyacentes a las vías terrestres públicas, vías navegables públicas y otras tierras adyacentes a la propiedad. (CJIS 2-2210.)

§ 6-503 - Unauthorized access to railroad vehicle - prohibits a person from riding on the outside or inside of a railroad vehicle, including a flatbed or container, without the consent of the railroad carrier or other lawful authorization. Prohibits a person from knowingly entering or remaining on railroad property, without the consent of the railroad carrier or other lawful authorization except to cross the property at a public highway or other authorized crossing. (CJIS 1-0589.)

Sección 6-503: Acceso no autorizado a vehículo ferroviario. Prohíbe que una persona viaje en la parte exterior o interior de un vehículo ferroviario, lo que incluye plataformas y contenedores, sin el consentimiento del transportista ferroviario u otra autorización legítima. Prohíbe que una persona ingrese o permanezca en propiedad ferroviaria, a sabiendas, sin el consentimiento del transportista ferroviario u otra autorización legítima, excepto cuando sea para cruzar la propiedad en una carretera pública u otro cruce autorizado. (CJIS 1-0589.)

(X) § 7-203, § 7-205, § 7-304, § 7-308, or § 7-309 of the Criminal Law Article and Misdemeanor Theft under § 7-104:

(X) Sección 7-203, sección 7-205, sección 7-304, sección 7-308 o sección 7-309 del Artículo de derecho penal, y robo menor según la sección 7-104:

§ 7-104 - General theft provisions - prohibits a person from willfully or knowingly obtaining or exerting unauthorized control over property, if the person intends to deprive the owner of the property, willfully or knowingly using, concealing, or abandoning the property in a manner that deprives the owner of the property, or using, concealing, or abandoning the property knowing the use, concealment, or abandonment probably will deprive the owner of the property. Prohibits a person from obtaining control over property by willfully or knowingly using deception, if the person intends to deprive the owner of the property, willfully or knowingly using, concealing, or abandoning the property in a manner that deprives the owner of the property, or using, concealing, or abandoning the property knowing the use, concealment, or abandonment probably will deprive the owner of the property. Prohibits a person from possessing stolen personal property knowing that it has been stolen, or believing that it probably has been stolen, if the person intends to deprive the owner of the property, willfully or knowingly using, concealing, or abandoning the property in a manner that deprives the owner of the property, or using, concealing, or abandoning the property knowing that the use, concealment, or abandonment probably will deprive the owner of the property. Prohibits a person from obtaining control over property knowing that the property was lost, mislaid, or was delivered under a mistake as to the identity of the recipient or nature or amount of the property, if the person knows or learns the identity of the owner or knows, is aware of, or learns of a reasonable method of identifying the owner, fails to take reasonable measures to restore the property to the owner, and intends to deprive the owner permanently of the use or benefit of the property when the person obtains the property, or at a later time. A person may not obtain the services of another that are available only for compensation by deception or with knowledge that the services are provided without the consent of the person providing them. (CJIS 1-0621, CJIS 1-0521, CJIS 1-0631, CJIS 1-0622, CJIS 1-0623, CJIS 1-0624, CJIS 1-0632, CJIS 1-0633, CJIS 1-0634, CJIS 1-1134, CJIS 1-1135, CJIS 1-1136, CJIS 1-1137, CJIS 1-1139, CJIS 1-1160, CJIS 1-1161, CJIS 1-1303, CJIS 1-1631, CJIS 1F-0521, CJIS 1F-0621, CJIS 1F-0622, CJIS 1F-0623, CJIS 1F-0624, CJIS 1F-0631, CJIS 1F-0632, CJIS 1F-0633, CJIS 1F-0634, CJIS 1F-1134, CJIS 1F-1135, CJIS 1F-1136, CJIS 1F-1137, CJIS 1F-1139, CJIS 1F-1160, CJIS 1F-1161, CJIS 1F-1303, CJIS 1F-1631, CJIS 3-0521, CJIS 3-5010, CJIS 3-5030, CJIS 3-5041, CJIS 3F-0521, CJIS 3F-5010, CJIS 3F-5030, and CJIS 3F-5041.)

Sección 7-104: Disposiciones generales sobre robo. Prohíbe que una persona obtenga o ejerza, a sabiendas o intencionalmente, un control no autorizado sobre bienes, si tiene la intención de privar al propietario de sus bienes, mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes, a sabiendas o intencionalmente, de una manera que prive al propietario de sus bienes, o mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes con el conocimiento de que es probable que ese uso, ocultación o abandono prive al propietario de sus bienes. Prohíbe que personal una persona obtenga el control sobre bienes mediante engaño, a sabiendas o intencionalmente, si su intención es privar al propietario de sus bienes, mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes, a sabiendas o intencionalmente, de una manera que prive al propietario de sus bienes, o mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes con el conocimiento de que dicho uso, ocultación o abandono privará al propietario de sus bienes. Prohíbe que una persona posea bienes personales robados con el conocimiento de que han sido robados, o con la creencia de que es probable que hayan sido robados, si tiene la intención de privar al propietario de los bienes, mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes, a sabiendas o intencionalmente, de una manera que prive al propietario de sus bienes, o mediante el uso, la ocultación o el abandono de los bienes con el conocimiento de que es probable que el uso, la ocultación o el abandono prive al propietario de sus bienes. Prohíbe que una persona obtenga el control sobre bienes con el conocimiento de que los bienes se perdieron, extraviaron o se entregaron por error en lo que respecta a la identidad del destinatario o a la naturaleza o cantidad de los bienes, si conoce o averigua la identidad del propietario o sabe, conoce o averigua una forma razonable para identificar al propietario, no toma medidas razonables para devolverle los bienes al propietario y tiene la intención de privar al propietario del uso o beneficio de los bienes en forma permanente, en el momento en que obtiene los bienes o en un momento posterior. Una persona no puede obtener los servicios de otra persona que se ofrezcan solo para obtener compensación por engaño o con el conocimiento de que los servicios se prestan sin el consentimiento de la persona que los provee. (CJIS 1-0621, CJIS 1-0521, CJIS 1-0631, CJIS 1-0622, CJIS 1-0623, CJIS 1-0624, CJIS 1-0632, CJIS 1-0633, CJIS 1-0634, CJIS 1-1134, CJIS 1-1135, CJIS 1-1136, CJIS 1-1137, CJIS 1-1139, CJIS 1-1160, CJIS 1-1161, CJIS 1-1303, CJIS 1-1631, CJIS 1F-0521, CJIS 1F-0621, CJIS 1F-0622, CJIS 1F-0623, CJIS 1F-0624, CJIS 1F-0631, CJIS 1F-0632, CJIS 1F-0633, CJIS 1F-0634, CJIS 1F-1134, CJIS 1F-1135, CJIS 1F-1136, CJIS 1F-1137, CJIS 1F-1139, CJIS 1F-1160, CJIS 1F-1161, CJIS 1F-1303, CJIS 1F-1631, CJIS 3-0521, CJIS 3-5010, CJIS 3-5030, CJIS 3-5041, CJIS 3F-0521, CJIS 3F-5010, CJIS 3F-5030 y CJIS 3F-5041.)

§ 7-203 - Unauthorized removal of property - prohibits a person from taking and carrying away from the premises or out of the custody of another or use of the other, or the other's agent, or a governmental unit, any property, including a vehicle, a motor vehicle, a vessel, or livestock, without the permission of the owner. (CJIS 2-2411.)

Sección 7-203: Sustracción no autorizada de bienes. Prohíbe que una persona se lleve y transporte fuera de los predios o fuera de la custodia de otra persona o del uso de la otra persona, o del representante de la otra persona, o una unidad gubernamental, cualquier bien, incluido un vehículo, un vehículo motorizado, una embarcación o ganado, sin el permiso del propietario. (CJIS 2-2411.)

§ 7-205 - Failure to return rental vehicle - prohibits a person who leases or rents a motor vehicle under an agreement to return the motor vehicle at the end of the leasing or rental period, from abandoning the motor vehicle or refusing or willfully neglecting to return it. (CJIS 1-0220 and CJIS 1-2405.)

Sección 7-205: No devolución de vehículo de alquiler. Prohíbe que una persona que arriende o alquile un vehículo motorizado en virtud de un acuerdo que estipule la devolución de dicho vehículo motorizado al finalizar el periodo de arrendamiento o alquiler, abandone el vehículo motorizado o se niegue a devolverlo o no cumpla con dicha devolución deliberadamente. (CJIS 1-0220 y CJIS 1-2405.)

§ 7-304 - Obtaining telephone records without authorization - prohibits a person from: (1) knowingly obtaining, attempting to obtain, or soliciting or conspiring with another to obtain, a telephone record without the authorization of the customer to whom the record pertains or by fraudulent, deceptive, or false means; (2) knowingly selling or attempting to sell a telephone record without the authorization of the customer to whom the record pertains; or (3) receiving a telephone record knowing that the record has been obtained without the authorization of the customer to whom the record pertains or by fraudulent, deceptive, or false means. (CJIS 1-0593.)

Sección 7-304: Obtención de registros telefónicos sin autorización. Prohíbe que una persona haga lo siguiente: (1) obtenga, intente obtener, o inste o conspire con otra persona para obtener un registro telefónico, a sabiendas de que no cuenta con la autorización del cliente al cual pertenece el registro o por medios fraudulentos, engañosos o falsos; (2) venda o intente vender, a sabiendas, un registro telefónico sin la autorización del cliente al cual pertenece el registro; o (3) reciba un registro telefónico si sabe que el registro se ha obtenido sin la autorización del cliente al cual pertenece el registro o por medios fraudulentos, engañosos o falsos. (CJIS 1-0593.)

§ 7-308 - Prohibited transfer of recorded sounds or images / § 7-309 - Penalty - prohibits a person from knowingly transferring or causing to be transferred any sounds recorded on a recorded article to any other recorded article with the intent to sell or cause to be sold for profit, or used to promote the sale of any product and without the consent of the owner of the original fixation of sounds embodied in the master recorded article (applies only to sound recordings initially fixed before February 15, 1972). Prohibits a person from knowingly delivering, offering for delivery, possessing for delivery, causing to be delivered, causing to be offered for delivery, or causing to be possessed for delivery a recorded article or device on which sounds have been transferred without the consent of the owner of the original fixation of sounds embodied in the master recorded article, or embodying a performance without the consent of the performer. Prohibits a person from knowingly transferring to or causing to be transferred to a recorded article on which sounds or images have been transferred or stored, any performance with the intent to sell or cause to be sold for profit or used to promote the sale of any product without the consent of the performer. Prohibits a person from knowingly delivering, offering for delivery, or possessing for the purpose of delivery a recorded article on which sounds or images have been transferred or stored, unless the recorded article bears in a prominent place on its outside face or package, the actual name and street address of the transferor of the sounds or images and the actual name of the performer or group. Prohibits a person from knowingly operating an audiovisual recording function of a device in a motion picture theater without the consent of the owner or lessee of the theater, except in the lobby area of a motion picture theater. (CJIS 3-2602, CJIS 1-0330, CJIS 1-0331, CJIS 1-0332, and CJIS 1-0336.)

Sección 7-308: Prohibición de la transferencia de sonidos o imágenes grabados/Sección 7-309. Sanción. Prohíbe que una persona transfiera o disponga que se transfieran, a sabiendas, los sonidos grabados en un artículo grabado a cualquier otro artículo grabado con la intención de vender o hacer que se venda con fines de lucro, o que se utilice para promover la venta de cualquier producto, y sin el consentimiento del propietario de la grabación original de sonido incorporada en el artículo maestro grabado (se aplica solo a las grabaciones de sonido fijadas inicialmente antes del 15 de febrero de 1972). Prohíbe que una persona entregue, ofrezca con el fin de entregar, posea para entregar, disponga que se entregue, disponga que se ofrezca para entregar, o disponga que se posea para entregar, a sabiendas, un artículo o dispositivo grabado en el que se hayan transferido sonidos sin el consentimiento del propietario de la grabación original de los sonidos incorporados en el artículo maestro grabado, o que incorpore una interpretación sin el consentimiento del intérprete. Prohíbe que una persona transfiera o disponga que se transfiera, a sabiendas, a un artículo grabado en el que se hayan transferido o almacenado sonidos o imágenes, cualquier interpretación con la intención de vender o hacer que se venda con fines de lucro o se utilice para promover la venta de cualquier producto sin el consentimiento del intérprete. Prohíbe que una persona entregue, ofrezca con el fin de entregar o posea con el propósito de entregar, a sabiendas, un artículo grabado en el que se hayan transferido o almacenado sonidos o imágenes, a menos que el artículo grabado luzca, en un lugar destacado en su cara exterior o paquete, el nombre y el domicilio verdaderos del cedente de los sonidos o imágenes y el nombre verdadero del intérprete o grupo. Prohíbe que una persona opere, a sabiendas, una función de grabación audiovisual de un dispositivo en un cine sin el consentimiento del propietario o arrendatario del teatro, excepto en el área del vestíbulo de un cine. (CJIS 3-2602, CJIS 1-0330, CJIS 1-0331, CJIS 1-0332 y CJIS 1-0336.)

(XI) § 8-103, § 8-206, § 8-401, § 8-402, § 8-404, § 8-406, § 8-408, § 8-503, § 8-521, § 8-523, or § 8-904 of the Criminal Law Article:

(XI) **Sección 8-103, sección 8-206, sección 8-401, sección 8-402, sección 8-404, sección 8-406, sección 8-408, sección 8-503, sección 8-521, sección 8-523 o sección 8-904 del Artículo de derecho penal:**

§ 8-103 - Obtaining property or services by bad check - prohibits a person from obtaining property or services by issuing a check if: (1) the person knows that there are insufficient funds with the drawee to cover the check and other outstanding checks; (2) the person intends or believes when issuing the check that payment will be refused by the drawee on presentment; and (3) payment of the check is refused by the drawee on presentment. Prohibits a person from obtaining property or services by issuing a check if: (1) when issuing the check, the person knows that the person or, in the case of a representative drawer, the person's principal intends, without the consent of the payee, to stop or countermand the payment of the check, or otherwise to cause the drawee to disregard, dishonor, or refuse to recognize the check; and (2) payment is refused by the drawee on presentment. Prohibits a person from issuing a check if: (1) the check is in payment for services provided or to be provided by an employee of the drawer or representative drawer or an independent contractor hired by the drawer or representative drawer; (2) the drawer or representative drawer intends or believes when issuing the check that payment will be refused by the drawee on presentment or knows that the drawer or, in the case of a representative drawer, the principal of the representative drawer has insufficient funds with the drawee to cover the check and other outstanding checks; (3) the employee of the drawer or representative drawer or an independent contractor hired by the drawer or representative drawer, passes the check to a third person; and (4) payment is refused by the drawee on presentment. Prohibits a person from obtaining property or services by passing a check if: (1) the person knows that the drawer of the check has insufficient funds with the drawee to cover the check and other outstanding checks; (2) the person intends or believes when passing the check that payment will be refused by the drawee on presentment; and (3) payment of the check is refused by the drawee on presentment. Prohibits a person from obtaining property or services by passing a check if: (1) the person knows that payment of the check has been stopped or countermanded or the drawee of the check will disregard, dishonor, or refuse to recognize the check; and (2) payment is refused by the drawee on presentment. (CJIS 1-1223, CJIS 1-1141, CJIS 1-1227, CJIS 1-1143, CJIS 1-1231, CJIS 1-1144, CJIS 1-1235, CJIS 1-1142, CJIS 1-1239, CJIS 1-1240, CJIS 1-1162, CJIS 1-1163, CJIS 1-1164, CJIS 1-1165, CJIS 1-1166, CJIS 1-1167, CJIS 1-1168, CJIS 1-1169, CJIS 1-1170, CJIS 1-1171, CJIS 1-1172, CJIS 1-1173, CJIS 1-1174, CJIS 1-1175, CJIS 1-1176, CJIS 1-1177, CJIS 1-1178, CJIS 1-1179, CJIS 1-1180, CJIS 1-1181, CJIS 1-1182, CJIS 1-1184, CJIS 1-1218, CJIS 1-1219, CJIS 1-1220, CJIS 1-1221, CJIS 1-1222, CJIS 1-1224, CJIS 1-1225, CJIS 1-1226, CJIS 1-1228, CJIS 1-1229, CJIS 1-1230, CJIS 1-1232, CJIS 1-1233, CJIS 1-1234, CJIS 1-1236, CJIS 1-1237, CJIS 2-2610, CJIS 2-2620, CJIS 3-4040, CJIS 3-4045, CJIS 3-4050, CJIS 3-4055, CJIS 3-4060, CJIS 3-4065, CJIS 3-4070, CJIS 3-4075, CJIS 3-4080, and CJIS 3-4085.)

Sección 8-103: Obtención de bienes o servicios mediante cheque sin fondo. Prohíbe que una persona obtenga bienes o servicios mediante la emisión de un cheque si: (1) la persona sabe que el banco deudor no tiene fondos suficientes para cubrir el cheque u otros cheques pendientes; (2) la persona prevé o cree, al emitir el cheque, que el pago será rechazado por el banco deudor al momento de la presentación; y (3) el pago del cheque es rechazado por el banco deudor al momento de la presentación. Prohíbe que una persona obtenga bienes o servicios mediante la emisión de un cheque si: (1) al emitir el cheque, la persona sabe que ella o, en el caso de un representante del librador, el poderdante de la persona tiene previsto, sin el consentimiento del beneficiario, detener o revocar el pago del cheque, o hacer, de alguna

otra manera, que el banco deudor desestime, rechace o se niegue a reconocer el cheque; y (2) el pago es rechazado por el banco deudor al momento de su presentación. Prohíbe que una persona emita un cheque si: (1) el cheque es para el pago de servicios provistos o que serán provistos por un empleado del librador o representante del librador, o un contratista independiente contratado por el librador o representante del librador; (2) el librador o representante del librador tiene la intención o la creencia, al girar el cheque, de que el pago será rechazado por el banco deudor al momento de su presentación, o sabe que el librador o, en el caso del representante de un librador, el poderdante del representante, no tiene fondos suficientes en el banco deudor para cubrir el cheque y otros cheques pendientes; (3) el empleado del librador o representante del librador o un contratista independiente contratado por el librador o representante del librador le pasa el cheque a un tercero; y (4) el pago es rechazado por el banco deudor al momento de la presentación. Prohíbe que una persona obtenga bienes o servicios mediante el giro de un cheque si: (1) la persona sabe que el librador del cheque no tiene fondos suficientes en el banco deudor para cubrir el cheque y otros cheques pendientes; (2) la persona tiene la intención o la creencia de que, al girar el cheque, el pago será rechazado por el banco deudor al momento de la presentación; y (3) el pago del cheque es rechazado por el banco deudor al momento de la presentación. Prohíbe que una persona obtenga bienes o servicios mediante el giro de un cheque si: (1) la persona sabe que el pago del cheque ha sido detenido o revocado o el banco deudor del cheque desestimarán, rechazarán o se negarán a reconocer el cheque; y (2) el pago es rechazado por el banco deudor al momento de su presentación. (CJIS 1-1223, CJIS 1-1141, CJIS 1-1227, CJIS 1-1143, CJIS 1-1231, CJIS 1-1144, CJIS 1-1235, CJIS 1-1142, CJIS 1-1239, CJIS 1-1240, CJIS 1-1162, CJIS 1-1163, CJIS 1-1164, CJIS 1-1165, CJIS 1-1166, CJIS 1-1167, CJIS 1-1168, CJIS 1-1169, CJIS 1-1170, CJIS 1-1171, CJIS 1-1172, CJIS 1-1173, CJIS 1-1174, CJIS 1-1175, CJIS 1-1176, CJIS 1-1177, CJIS 1-1178, CJIS 1-1179, CJIS 1-1180, CJIS 1-1181, CJIS 1-1182, CJIS 1-1184, CJIS 1-1218, CJIS 1-1219, CJIS 1-1220, CJIS 1-1221, CJIS 1-1222, CJIS 1-1224, CJIS 1-1225, CJIS 1-1226, CJIS 1-1228, CJIS 1-1229, CJIS 1-1230, CJIS 1-1232, CJIS 1-1233, CJIS 1-1234, CJIS 1-1236, CJIS 1-1237, CJIS 2-2610, CJIS 2-2620, CJIS 3-4040, CJIS 3-4045, CJIS 3-4050, CJIS 3-4055, CJIS 3-4060, CJIS 3-4065, CJIS 3-4070, CJIS 3-4075, CJIS 3-4080 y CJIS 3-4085.)

§ 8-206 - Obtaining property by counterfeiting, theft, or misrepresentation - prohibits a person, for the purpose of obtaining money, goods, services, or anything of value, and with the intent to defraud another, from using a credit card obtained or retained in violation of § 8-204 or § 8-205 of this subtitle or a credit card that the person knows is counterfeit. Prohibits a person, with the intent to defraud another, obtain money, goods, services, or anything of value, from representing without the consent of the cardholder, that the person is the holder of a specified credit card or that the person is the holder of a credit card when the credit card had not been issued. (CJIS 1-0581, CJIS 3-4120, CJIS 3-4130, CJIS 1-0582, CJIS 3-4140, and CJIS 1-0583.)

Sección 8-206: Obtención de bienes por falsificación, robo o tergiversación. Prohíbe que una persona, con el propósito de obtener dinero, bienes, servicios o cualquier cosa de valor, y con la intención de estafar a otra, utilice una tarjeta de crédito obtenida o retenida en violación de la sección 8-204 o sección 8-205 del presente subtítulo o una tarjeta de crédito que la persona sepa que es falsa. Prohíbe que una persona, con la intención de defraudar a otra para obtener dinero, bienes, servicios o cualquier cosa de valor, declare, sin el consentimiento del titular de la tarjeta, que es titular de una tarjeta de crédito específica o que es el titular de una tarjeta de crédito cuando dicha tarjeta de crédito en realidad no ha sido emitida. (CJIS 1-0581, CJIS 3-4120, CJIS 3-4130, CJIS 1-0582, CJIS 3-4140 y CJIS 1-0583.)

§ 8-401 - Fraudulent conversion of partnership assets - prohibits a partner, with fraudulent intent, from: (1) converting or appropriating to the partner's own use, partnership money or property; (2) making, or causing to be made, a false entry in partnership records of a partnership transaction; or (3) failing to make, or cause to be made an entry in partnership records to show the true state of a transaction relating to partnership business or involving the use of partnership money or property. (CJIS 2-2701 and CJIS 3-2607.)

Sección 8-401: Conversión fraudulenta de los activos de una sociedad. Prohíbe que un socio, con intención fraudulenta: (1) convierta o se apropie, para uso propio, del dinero o los bienes de la sociedad; (2) haga, o disponga que se haga, una entrada falsa de una transacción de la sociedad en los registros de la sociedad; o (3) no haga, o no disponga que se haga, una entrada en los registros de la sociedad para mostrar el estado real de una transacción relacionada con la actividad de la sociedad o que implique el uso de dinero o bienes de la sociedad. (CJIS 2-2701 y CJIS 3-2607.)

§ 8-402 - Fraudulent misrepresentation by corporate officer or agent - prohibits an officer or agent of a corporation, with intent to defraud, from signing, or in any manner assenting to, a statement to or a publication for the public or the shareholders that contains false representations of the corporation's assets, liabilities, or affairs, to enhance or depress the market value of the corporation's shares or obligations or commit fraud in another manner. (CJIS 4-2607.)

Sección 8-402: Tergiversación fraudulenta por parte de un directivo o representante corporativo. Prohíbe que un directivo o representante de una corporación, con la intención de defraudar, firme, o asienta de alguna otra forma, a una declaración o una publicación destinada al público en general o los accionistas, que contenga declaraciones falsas sobre los activos, pasivos o asuntos corporativos, con el fin de aumentar o disminuir el valor de mercado de las acciones u obligaciones corporativas o de cometer otro tipo de fraude. (CJIS 4-2607.)

§ 8-404 - Pyramid promotional schemes - prohibits a person from establishing, operating, advertising, or promoting a pyramid promotional scheme. (CJIS 6-2600.)

Sección 8-404: Esquemas de promoción en pirámide. Prohíbe establecer, operar, publicitar o promocionar un esquema de promoción en pirámide. (CJIS 6-2600.)

§ 8-406 - Misuse of documents of title - prohibits a person, on the person's own behalf or on behalf of another, who receives, accepts, or takes in trust from another, a warehouse or elevator receipt, bill of lading, or document giving, or purporting to give, title to, or the right to possession of, goods, wares, merchandise, or other personal property, subject to a written contract expressing the terms and conditions of the trust, from failing to fulfill in good faith the terms and conditions of the trust. (CJIS 1-2602.)

Sección 8-406: Uso indebido de documentos de propiedad. Prohíbe que una persona quien, por cuenta propia o en nombre de otra persona, reciba, acepte o tome en fideicomiso de otra persona un recibo de depósito o elevador, un conocimiento de embarque o un documento que otorgue, o pretenda otorgar, la propiedad, o el derecho a la posesión, de productos, mercancías u otros bienes personales, sujetos a un contrato por escrito que exprese los términos y condiciones del fideicomiso, no cumpla de buena fe con los términos y condiciones de dicho fideicomiso. (CJIS 1-2602.)

§ 8-408 - Unlawful subleasing of motor vehicles - prohibits a person from engaging in an act of unlawful subleasing of a motor vehicle in which: (1) the motor vehicle is subject to a motor vehicle agreement the terms of which prohibit the transfer or assignment of a right or interest in the motor vehicle or under the motor vehicle agreement without consent of the lessor or secured party; (2) the person is not a party to the motor vehicle agreement; (3) the person transfers or assigns, or purports to transfer or assign, a right or interest in the motor vehicle or under a motor vehicle agreement to a person who is not a party to the motor vehicle agreement, or assists, causes, negotiates, attempts to negotiate, or arranges an actual or purported transfer of a right or interest in the motor vehicle or under a motor vehicle agreement from a

person, other than the lessor or secured party, who is a party to the motor vehicle agreement; (4) neither the person nor the party to the motor vehicle agreement obtains written consent to the transfer or assignment from the lessor or secured party before conducting the acts described in item (3) of this subsection; and (5) the person receives or intends to receive a commission, compensation, or other consideration for engaging in the acts described in item (3) of this subsection. (CJIS 2-0615.)

Sección 8-408: Subalquiler ilícito de vehículos motorizados. Prohíbe que una persona participe en un acto de subalquiler ilícito de un vehículo motorizado en el cual: (1) el vehículo motorizado esté sujeto a un contrato de cesión de vehículo motorizado cuyos términos prohíban la transferencia o cesión de un derecho o participación sobre el vehículo motorizado, o surgido del contrato de cesión de vehículo motorizado, sin el consentimiento del arrendador o asegurado; (2) la persona no sea una de las partes del contrato de concesión de vehículo motorizado; (3) la persona transfiera o ceda, o pretenda transferir o ceder, un derecho o participación sobre el vehículo motorizado, o que surja de un contrato de concesión de vehículo motorizado, a una persona que no sea una de las partes de dicho contrato, o asista, cause, negocie, trate de negociar o disponga una transferencia, real o pretendida, de un derecho o participación sobre el vehículo motorizado, o surgido de un acuerdo de concesión de vehículo motorizado, desde una persona, sin ser el arrendador o asegurado, que sea una parte del acuerdo de concesión de vehículo motorizado; (4) ni la persona ni la parte del acuerdo de concesión de vehículo motorizado obtengan un consentimiento por escrito para la transferencia o cesión desde el arrendador o asegurado antes de realizar los actos descritos en el artículo (3) de la presente subsección; y (5) la persona reciba, o tenga la intención de recibir, una comisión, compensación u otra contraprestación a cambio de participar en los actos descritos en el artículo (3) de la presente subsección. (CJIS 2-0615.)

§ 8-503 - Public assistance fraud - prohibits a person, by fraud, from obtaining, attempting to obtain, or helping another person to obtain or attempt to obtain, money, property, food stamps, or other assistance to which the person is not entitled. (CJIS 7-2607.)

Sección 8-503: Fraude para obtener ayuda social. Prohíbe que una persona, mediante fraude, obtenga o intente obtener, o ayude a otra persona a obtener o a intentar obtener, dinero, bienes, cupones para alimentos u otra ayuda a la que la persona no tenga derecho. (CJIS 7-2607.)

§ 8-521 - Fraudulently obtaining legal representation from Public Defender's Office - prohibits a person from obtaining or attempting to obtain legal representation from the Office of the Public Defender by willfully and knowingly making a false representation or false statement, failing to disclose the person's true financial condition, or using any other fraudulent means. (CJIS 6-2607.)

Sección 8-521: Obtención fraudulenta de representación legal de la Oficina del defensor público. Prohíbe que una persona obtenga o intente obtener representación legal de la Oficina del defensor público mediante una declaración falsa o afirmación falsa, a sabiendas e intencionalmente, en la que no revele su verdadera situación económica, o que utilice otros medios fraudulentos. (CJIS 6-2607.)

§ 8-523 - Housing assistance fraud - prohibits a person from knowingly making a false statement of a material fact for the purpose of influencing a housing agency regarding an application for housing assistance, or an action affecting housing assistance already provided. (CJIS 1-0419.)

Sección 8-523: Fraude para obtener ayuda para vivienda. Prohíbe que una persona realice, a sabiendas, una declaración falsa de un hecho esencial con la finalidad de influir en una agencia de vivienda con respecto a una solicitud para recibir ayuda para vivienda, o a una acción que afecte la ayuda para vivienda ya provista. (CJIS 1-0419.)

§ 8-904 - Racing horse under false name - prohibits a person from knowingly entering or racing a horse in a running or harness race under a name or designation other than that registered with the Jockey Club or the United States Trotting Association. (CJIS 3-2600.)

Sección 8-904: Caballo de carreras con nombre falso. Prohíbe que una persona registre o utilice un caballo, a sabiendas, en una carrera de velocidad o a trote, con un nombre o designación que no sea el registrado en el Club de Jinetes o la Asociación Estadounidense de Trotadores. (CJIS 3-2600.)

(XII) § 9-204, § 9-205, § 9-503, or § 9-506 of the Criminal Law Article:

(XII) **Sección 9-204, sección 9-205, sección 9-503 o sección 9-506 del Artículo de derecho penal:**

§ 9-204 - Bribery of person participating in or connected with athletic contest - prohibits a person from bribing or attempting to bribe another who is participating in or connected with an athletic contest held in the State. (CJIS 1-5100.)

Sección 9-204: Soborno de persona que participa en una competencia deportiva o que está vinculada a ella. Prohíbe que una persona soborne o trate de sobornar a otra persona que esté participando en una competencia deportiva realizada en el estado o que esté vinculada a ella. (CJIS 1-5100.)

§ 9-205 - Acceptance of bribe by person participating in or connected with athletic contest - prohibits a person who is participating in or connected with an athletic contest from accepting a bribe to alter the outcome of the athletic contest. (CJIS 2-5103.)

Sección 9-205: Aceptación de soborno por parte de persona que participa en una competencia deportiva o que está vinculada a ella. Prohíbe que una persona que esté participando en una competencia deportiva, o que esté vinculada a ella, acepte un soborno para alterar el resultado de dicha competencia deportiva. (CJIS 2-5103.)

§ 9-503 - False statement -- To public official concerning crime or hazard - prohibits a person from making, or causing to be made, a statement or report that the person knows to be false as a whole or in material part to an official or unit of the State or of a county, municipal corporation, or other political subdivision of the State, that a crime has been committed or that a condition imminently dangerous to public safety or health exists, with the intent that the official or unit investigate, consider, or take action in connection with that statement or report. (CJIS 1-5099.)

Sección 9-503: Falsa declaración; ante un funcionario público en relación con un delito o peligro. Prohíbe que una persona presente, o disponga que se presente, una declaración o informe que sepa que es falso, en su totalidad o en una parte esencial, ante un funcionario o unidad del estado o de un condado, corporación municipal u otra subdivisión política del estado, de que se ha cometido un delito o de que existe una condición de peligro inminente para la seguridad o la salud pública, con la intención de que el funcionario o la unidad realice investigaciones, contemple o tome medidas en relación con esa declaración o informe. (CJIS 1-5099.)

§ 9-506 - Maryland Higher Education Commission Fund application -- False or concealed material fact - prohibits a person from knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact in connection with an application for funds from the Maryland Higher Education Commission. (CJIS 2-5099.)

Sección 9-506: Solicitud de fondos ante la Comisión de educación superior de Maryland; hecho esencial falso u oculto. Prohíbe que una persona falsifique u oculte, intencionalmente y a sabiendas, un hecho esencial relacionado con una solicitud de fondos ante la Comisión de educación superior de Maryland. (CJIS 2-5099.)

(XIII) § 10-110, § 10-201, § 10-402, § 10-404, or § 10-502 of the Criminal Law Article:

(XIII) **Sección 10-110, sección 10-201, sección 10-402, sección 10-404 o sección 10-502 del Artículo de derecho penal:**

§ 10-110 - Illegal Dumping and Litter Control Law - prohibits a person from: (1) disposing of litter on a highway or performing an act that violates the State Vehicle Laws regarding disposal of litter, glass, and other prohibited substances on highways; or (2) disposing or causing or allowing the disposal of litter on public or private property unless the property is designated by the State, a unit of the State, or a political

subdivision of the State for the disposal of litter and the person is authorized by the proper public authority to use the property or the litter is placed into a litter receptacle or container installed on the property. (CJIS 1-0643, CJIS 1-0644, CJIS 1-0645, CJIS 1-0646, CJIS 1-0640, CJIS 1-0641, CJIS 1-1426, CJIS 1-1427, and CJIS 1-1428.)

Sección 10-110: Vertido ilícito y ley de control de basura. Prohíbe que una persona: (1) vierta basura en una carretera o realice un acto que infrinja las leyes estatales en materia de vehículos con respecto al vertido de basura, vidrio y otras sustancias prohibidas en las carreteras; o (2) vierta o cause o permita que otros viertan basura en propiedad pública o privada, a menos que la propiedad esté designada por el estado, una unidad del estado, o una subdivisión política del estado, para la disposición de residuos y la persona esté autorizada por la autoridad pública competente para usar la propiedad, o la basura se coloque en un recipiente o contenedor de basura instalado en la propiedad. (CJIS 1-0643, CJIS 1-0644, CJIS 1-0645, CJIS 1-0646, CJIS 1-0640, CJIS 1-0641, CJIS 1-1426, CJIS 1-1427 y CJIS 1-1428.)

§ 10-201 - Disturbing the public peace and disorderly conduct - prohibits a person from willfully and without lawful purpose obstructing or hindering the free passage of another in a public place or on a public conveyance. Prohibits a person from willfully acting in a disorderly manner that disturbs the public peace. Prohibits a person from willfully failing to obey a reasonable and lawful order that a law enforcement officer makes to prevent a disturbance to the public peace. Prohibits a person who enters the land or premises of another, whether an owner or lessee, or a beach adjacent to residential riparian property, from willfully disturbing the peace of persons on the land, premises, or beach by making an unreasonably loud noise or acting in a disorderly manner. Prohibits a person, from any location, from making an unreasonably loud noise, willfully disturbing the peace of another on the other's land or premises in a public place or on a public conveyance. Prohibits, in Worcester County, a person from building a bonfire or allowing a bonfire to burn on a beach or other property between 1 a.m. and 5 a.m. (CJIS 2-0045, CJIS 2-0050, CJIS 2-0055, CJIS 2-0060, and CJIS 2-0065.)

Sección 10-201: Alteración de la paz y el orden público. Prohíbe que una persona, intencionalmente y sin un propósito legítimo, obstruya u obstaculice el paso libre de otra persona en un lugar público o en un medio de transporte público. Prohíbe que una persona actúe, intencionalmente, de una manera desordenada que altere el orden público. Prohíbe que una persona, intencionalmente, no obedezca una orden razonable y legítima que un oficial de policía le dé para evitar una alteración del orden público. Prohíbe que una persona que ingrese al terreno o establecimiento de otra persona, ya sea un propietario o arrendatario, o a una playa adyacente a una propiedad residencial ribereña, intente alterar, intencionalmente, la paz de las personas en el terreno, establecimiento o playa haciendo un ruido injustificadamente fuerte o exhibiendo un comportamiento desordenado. Prohíbe que una persona, desde cualquier lugar, haga un ruido irrazonablemente fuerte, altere intencionalmente la paz de otra persona en los terrenos o establecimientos de esta que se encuentren, en un lugar público o en un medio de transporte público. Prohíbe que una persona, en el condado de Worcester, haga una hoguera o permita que se haga una hoguera, en una playa u otra propiedad, entre la 1 a. m. y las 5 a. m. (CJIS 2-0045, CJIS 2-0050, CJIS 2-0055, CJIS 2-0060 y CJIS 2-0065.)

§ 10-402 - Removing human remains without authority - prohibits a person from removing or attempting to remove human remains from a burial site. (CJIS 3-3932.)

Sección 10-402: Retiro de restos humanos sin permiso. Prohíbe que una persona retire o intente retirar restos humanos de un lugar de entierro. (CJIS 3-3932.)

§ 10-404 - Cemetery - Destroying funerary objects; indecent conduct - prohibits a person from willfully destroying, damaging, defacing, or removing an associated funerary object or another structure placed in a cemetery, or a building, wall, fence, railing, or other work, for the use, protection, or ornamentation of a cemetery, other than for the purpose of repair or replacement. Prohibits a person from willfully destroying, damaging, or removing a tree, plant, or shrub in a cemetery. Prohibits a person from engaging in indecent or disorderly conduct in a cemetery. (CJIS 3-3942, CJIS 3-3946, and CJIS 3-3947.)

Sección 10-404: Cementerios, destrucción de objetos funerarios; conducta indecente. Prohíbe que una persona destruya, dañe, vandalice o quite intencionalmente un objeto funerario asociado u otra estructura instalada en un cementerio, o un edificio, muro, cerca, barandilla u otra obra destinada al uso, la protección o la ornamentación de un cementerio, cuando no sea con fines de reparación o sustitución. Prohíbe que una persona destruya, dañe o quite un árbol, una planta o un arbusto en un cementerio. Prohíbe que una persona exhiba conductas indecentes o que alteren el orden público en un cementerio. (CJIS 3-3942, CJIS 3-3946 y CJIS 3-3947.)

§ 10-502 - Bigamy - prohibits a person from entering into a marriage ceremony with another, while lawfully married to a living person. (CJIS 1-3804.)

Sección 10-502: Bigamia. Prohíbe que una persona celebre una ceremonia de matrimonio con otra persona mientras esté casada legalmente con una persona viva. (CJIS 1-3804.)

(XIV) § 11-303, § 11-306, or § 11-307 of the Criminal Law Article:

(XIV) Secciones 11-303, 11-306 u 11-307 del Artículo de derecho penal:

§ 11-303 (formerly § 11-306(a)(1)) - Engaging in prostitution - prohibits a person from knowingly (1) engaging in prostitution or assignation by any means; or (2) occupying a building, structure, or conveyance for prostitution or assignation. (CJIS 1-1093.)

Sección 11-303 (anteriormente, sección 11-306(a)(1)): Participación en la prostitución. Prohíbe que una persona, a sabiendas, (1) participe en actos de prostitución o asignación, de cualquier manera; u (2) ocupe un edificio, una estructura o medio de transporte para participar en actos de prostitución o asignación. (CJIS 1-1093.)

§ 11-306 (formerly § 11-306(a)(5)) - Procuring or soliciting prostitution - prohibits a person from knowingly procuring, soliciting, or offering to procure or solicit prostitution or assignation. (CJIS 1-1730.)

Sección 11-306 (anteriormente, sección 11-306(a)(5)): Obtener o solicitar actos de prostitución. Prohíbe que una persona, a sabiendas, obtenga, solicite u ofrezca obtener o solicitar actos de prostitución o asignación. (CJIS 1-1730.)

§ 11-307 (formerly § 11-306(a)(2)) - House of prostitution - prohibits a person from knowingly: (1) allowing a building, structure, or conveyance owned or under the person's control to be used for prostitution or assignation; (2) allowing or agreeing to allow a person into a building, structure, or conveyance for prostitution or assignation; (3) keeping, setting up, maintaining, or operating a building, structure, or conveyance for prostitution or assignation. (CJIS 1-1731.)

Sección 11-307 (anteriormente, sección 11-306(a)(2)): Establecimiento de prostitución. Prohíbe que una persona haga lo siguiente a sabiendas: (1) Permitir que un edificio, estructura o medio de transporte de propiedad de una persona o bajo su control se utilice para participar en actos de prostitución o asignación. (2) Permitir o aceptar permitir el ingreso de una persona a un edificio, estructura o medio de transporte para llevar a cabo actos de prostitución o asignación. (3) Preservar, organizar, mantener o administrar un edificio, estructura o medio de transporte para realizar actos de prostitución o asignación. (CJIS 1-1731.)

(XV) § 12-102, § 12-103, § 12-104, § 12-105, § 12-109, § 12-203, § 12-204, § 12-205, or § 12-302 of the Criminal Law Article:

(XV) Sección 12-102, sección 12-103, sección 12-104, sección 12-105, sección 12-109, sección 12-203, sección 12-204, sección 12-205 o sección 12-302 del Artículo de derecho penal:

§ 12-102 - Running illegal gambling operations - prohibits a person from: (1) making or selling a book or pool on the result of a race, contest, or contingency; (2) establishing, keeping, renting, using, or occupying, or knowingly allowing to be established, kept, rented, used, or occupied, all or a part of a building, vessel, or place, on land or water, within the State, for the purpose of betting, wagering, or gambling or making, selling, or buying books or pools on the result of a race, contest, or contingency; or (3) receiving, becoming the depository of, recording, registering, or forwarding, or proposing, agreeing, or pretending to forward, money or any other thing or consideration of value, to be bet, wagered, or gambled on the result of a race, contest, or contingency. (CJIS 1-1710 and CJIS 1-1711.)

Sección 12-102: Desarrollo de apuestas ilegales. Prohíbe que una persona: (1) haga o venda un libro o fondo compartido en base al resultado de una carrera, concurso o contingencia; (2) establezca, mantenga, alquile, use u ocupe o, a sabiendas, permita que se establezca, mantenga, alquile, use u ocupe, todo o parte de un edificio, embarcación o lugar, en tierra o agua, dentro del estado, con la finalidad de tomar parte en apuestas o juegos de azar, o haga, venda o compre libros o fondos compartidos en base al resultado de una carrera, concurso o contingencia; o (3) reciba, se convierta en depositaria, registre, reenvíe, o proponga, acuerde o pretenda reenviar dinero o cualquier otra cosa o contraprestación onerosa, para tomar parte en apuestas o juegos de azar en función del resultado de una carrera, concurso o contingencia. (CJIS 1-1710 y CJIS 1-1711.)

§ 12-103 - Betting, wagering, gambling, or playing gaming device or fraudulent trick- For money or any other thing or consideration of value, prohibits a person from: (1) betting, wagering, or gambling; or (2) playing any other gaming device or fraudulent trick.

Sección 12-103: Apuestas, participación en juegos de azar, uso de máquinas de juego o realización de trucos fraudulentos por dinero o cualquier otra cosa o contraprestación onerosa. Prohíbe que una persona (1) realice apuestas o participe en juegos de azar; o (2) utilice otra máquina de juego o truco fraudulento.

§ 12-104 - Gaming device, or building, vessel, or place for gambling - prohibits a person from: (1) keeping a gaming device, or all or a part of a building, vessel, or place, on land or water within the State for the purpose of gambling; (2) owning, renting, or occupying all or a part of a building, vessel, or place and knowingly allow a gaming device to be kept in the building, vessel, or place; (3) leasing or renting all or a part of a building, vessel, or place to be used for the purpose of gambling; (4) dealing at a gaming device or in a building, vessel, or place for gambling; (5) managing a gaming device or a building, vessel, or place for gambling; or (6) having an interest in a gaming device or the profits of a gaming device. (CJIS 1-3908, CJIS 1-3921, CJIS 2-3908, and CJIS 2-3921.)

Sección 12-104: Máquina de juego, o edificio, embarcación o lugar para juegos de azar. Prohíbe que una persona: (1) mantenga una máquina de juego, o todo o parte de un edificio, embarcación o lugar, en tierra o agua, dentro del estado, para juegos de azar; (2) sea propietaria, alquile u ocupe todo o parte de un edificio, embarcación o lugar y, a sabiendas, permita que se mantenga una máquina de juego en el edificio, embarcación o lugar; (3) arriende o alquile todo o parte de un edificio, embarcación o lugar que se utilizará para juegos de azar; (4) sirva de crupier en una máquina de juego o en un edificio, embarcación o lugar para juegos de azar; (5) administre una máquina de juego o un edificio, embarcación o lugar para juegos de azar; o (6) tenga un interés en un dispositivo de juego o en las ganancias de un dispositivo de juego. (CJIS 1-3908, CJIS 1-3921, CJIS 2-3908 y CJIS 2-3921.)

§ 12-105 - Gambling on vessel or building or other structure on or over water within the State - prohibits a person from betting, wagering, or gambling or keeping, conducting, maintaining, or operating a gaming device on: (1) a vessel or a part of a vessel on water within the State, except as provided in § 6-209 of the Transportation Article; or (2) all or a part of a building or other structure that is built on or over water within the State, if the building or other structure cannot be entered from the shore of the State by a person on foot. Prohibits a person, from conducting, maintaining, or operating a gaming device, from establishing, keeping, renting, using, or occupying, or knowingly allowing to be established, kept, rented, used, or occupied: (1) a vessel on water within the State; or (2) a building or other structure that is built on or over water within the State, if the building or other structure cannot be entered from the shore of the State by a person on foot. (CJIS 6-2620.)

Sección 12-105: Apuestas en una embarcación o edificio u otra estructura dentro o sobre el agua dentro del estado. Prohíbe que una persona tome parte en apuestas o juegos de azar, o mantenga, dirija o maneje una máquina de juego en: (1) una embarcación o una parte de una embarcación sobre el agua, dentro del estado, sin perjuicio de lo dispuesto en la sección 6-209 del Artículo de transporte; o (2) la totalidad o parte de un edificio u otra estructura que esté construida en o sobre el agua, dentro del estado, si una persona a pie no puede ingresar al edificio u otra estructura desde la orilla estatal. Prohíbe que una persona dirija, mantenga u opere una máquina de juego, establezca, mantenga, alquile, use u ocupe, o permita, a sabiendas, que se establezca, mantenga, alquile, use u ocupe: (1) una embarcación sobre el agua dentro del estado; o (2) un edificio u otra estructura que esté construida en o sobre el agua dentro del estado, si una persona a pie no puede ingresar al edificio u otra estructura desde la orilla estatal. (CJIS 6-2620.)

§ 12-109 - Prearrangement or predetermination of horse race results - prohibits a person from willfully, knowingly, and unlawfully causing or attempting to cause the prearrangement or predetermination of the results of a horse race. (CJIS 1-0433.)

Sección 12-109: Preacuerdo o predeterminación sobre los resultados de carreras de caballos. Prohíbe que una persona pacte o intente pactar, intencionalmente, a sabiendas e ilícitamente, un acuerdo previo o predeterminación sobre los resultados de una carrera de caballos. (CJIS 1-0433.)

§ 12-203 - Sales and draw of lottery devices - prohibits a person from holding a lottery in this State or selling a lottery device in the State for a lottery drawn in this State or elsewhere. (CJIS 2-3925, CJIS 2-3930, and CJIS 1-3918.)

Sección 12-203: Ventas y sorteos de máquinas de lotería. Prohíbe que una persona realice una lotería en este estado o venda una máquina de lotería en el estado para un sorteo de lotería en este estado o en otro lugar. (CJIS 2-3925, CJIS 2-3930 y CJIS 1-3918.)

§ 12-204 - Location of sales or barter of lottery devices - prohibits a person from keeping a house, office, or other place for the purpose of selling or bartering a lottery device in violation of § 12-203 of this subtitle or allowing a house or office that the person owns to be used for the purpose of selling or bartering a lottery device in violation of § 12-203 of this subtitle. (CJIS 4-3921 and CJIS 5-3921.)

Sección 12-204: Ubicación de venta o canje de máquinas de lotería. Prohíbe que una persona mantenga una casa, oficina u otro lugar con la finalidad de vender o canjear una máquina de lotería en violación de la sección 12-203 del presente subtítulo, o permita que una casa u oficina perteneciente a ella sea utilizada con la finalidad de vender o canjear una máquina de lotería en violación de la sección 12-203 del presente subtítulo. (CJIS 4-3921 y CJIS 5-3921.)

§ 12-205 - Possession of lottery devices and records - prohibits a person from: (1) bringing a lottery device into the State; or (2) possessing a book, list, slip, or record of the numbers drawn in a lottery in this State or another state or country, a lottery device, or money received or to be received from the sale of a lottery device. (CJIS 1-0286, CJIS 2-3918, and CJIS 1-0287.)

Sección 12-205: Posesión de máquinas y registros de lotería. Prohíbe que una persona: (1) ingrese una máquina de lotería al estado; o (2) posea un libro, lista, recibo o registro de los números sorteados en una lotería en este estado u otro estado o país, una máquina de lotería o dinero recibido o que será recibido por la venta de una máquina de lotería. (CJIS 1-0286, CJIS 2-3918 y CJIS 1-0287.)

§ 12-302 - Possession or operation of slot machine - prohibits a person from locating, possessing, keeping, or operating a slot machine in the State as an owner, lessor, licensee, licensor, licensee, or in any other capacity. (CJIS 3-3908.)

Sección 12-302: Posesión u operación de una máquina tragamonedas. Prohíbe que una persona ubique, posea, mantenga u opere una máquina tragamonedas en el estado como propietario, arrendador, arrendatario, licenciador, licenciario o en cualquier otro carácter. (CJIS 3-3908.)

(XVI) § 13-401, § 13-602, or § 16-201 of the Election Law Article:

(XVI) Sección 13-401, sección 13-602 o sección 16-201 del Artículo de derecho electoral:

§ 13-401 - Authority lines required in campaign materials - requires each item of campaign material shall contain, set apart from any other message, an authority line that states: (i) as to campaign material published or distributed by a campaign finance entity: 1. the name and address of the treasurer of each campaign finance entity responsible for the campaign material; and 2. as to each treasurer named under item 1 of this item, the name of each campaign finance entity for which the treasurer is acting; and (ii) as to campaign material published or distributed by any other person, the name and address of the person responsible for the campaign material. Requires campaign material that is published or distributed in support of or in opposition to a candidate, but is not authorized by the candidate, to include the following statement: "This message has been authorized and paid for by (name of payor or any organization affiliated with the payor), (name and title of treasurer or president). This message has not been authorized or approved by any candidate." (CJIS 1-0628 and CJIS 1-0629.)

Sección 13-401: Exigencia de información sobre autoridades en materiales de campaña. Exige que cada elemento del material de una campaña contenga, además de cualquier otro mensaje, información sobre autoridades que indique: (i) en cuanto al material de campaña publicado o distribuido por una entidad de financiación de campañas: 1. el nombre y la dirección del tesorero de cada entidad de financiación de campañas responsable del material de la campaña; y 2. en cuanto a cada tesorero nombrado según el punto 1 del presente artículo, el nombre de cada entidad de financiación de campañas para la cual el tesorero esté actuando; y (ii) en cuanto al material de campaña publicado o distribuido por cualquier otra persona, el nombre y la dirección de la persona responsable del material de la campaña. Exige que el material de campaña que se publique o distribuya en apoyo o en oposición a un candidato, pero no esté autorizado por el candidato, incluya la siguiente declaración: "Este mensaje ha sido autorizado y financiado por (nombre del pagador o cualquier organización afiliada con el pagador), (nombre y título del tesorero o presidente). Este mensaje no ha sido autorizado ni aprobado por ningún candidato". (CJIS 1-0628 y CJIS 1-0629.)

§ 13-602 - Gifts, offers, promises of money or other valuable things to another person related to voting - prohibits a person from directly or indirectly giving, offering, or promising money, aid, a gift, an advantage, a preferment, an emolument, or any other valuable thing to another person for the purpose of inducing or procuring that person to vote, or refrain from voting for or against an individual, question, or measure at an election or political convention or the election of an officer by the General Assembly. Prohibits a person from directly or indirectly receiving, accepting, requesting, or soliciting money, aid, a gift, an advantage, a preferment, an emolument, or any other valuable thing from another person for the purpose of inducing or procuring a third person to vote, or refrain from voting for or against an individual, question, or measure at an election or political convention. Prohibits a person from voting or refraining from voting for or against an individual, question, or measure at an election or political convention, in consideration of money, aid, a gift, an advantage, a preferment, an emolument, or any other valuable thing paid, received, accepted, or promised to the advantage of that person, or of another person. Prohibits a person, to defray the costs of a campaign finance entity, from directly or indirectly paying, giving, or promising money or any other valuable thing to any person other than a campaign finance entity. Prohibits a person from directly or indirectly paying or promising to pay a campaign finance entity in a name other than the person's name. Prohibits a responsible officer of a campaign finance entity from knowingly receiving a payment or promise of payment and entering it, or causing it to be entered in an account book in a name that the responsible officer knows is not the name of the person that made the payment or the promise to pay. Prohibits an employer who pays employees in envelopes from marking on or enclosing in the envelopes a political motto, device, or argument that contains express or implied threats intended to influence the political opinions or actions of those employees. Prohibits an employer, during the 90 days before an election, from exhibiting in the employer's workplace: (i) a threat, a notice, or information that, on the election or defeat of a particular ticket or candidate: 1. work will cease, wholly or partly; 2. the workplace will close; or 3. employees' wages will be reduced; or (ii) any other threat, expressed or implied, intended to influence the political opinions or actions of the employer's employees. Prohibits a person from publishing or distributing, or causing to be published or distributed, campaign material that violates § 13-401 of this title. Prohibits a candidate from making a payment, contribution, or expenditure, or incur a liability to pay, contribute, or expend, from the candidate's personal funds any money or valuable thing in a manner not authorized by § 13-230 of this title. Prohibits an individual from signing the name of any other individual on any form or other document under this title, without the authority of the individual whose name is signed. (CJIS 1-0924 and CJIS 1-1551.)

Sección 13-602: Regalos, ofertas, promesas de dinero u otras cosas de valor destinados a otra persona en relación con una votación. Prohíbe que una persona, directa o indirectamente, otorgue, ofrezca o prometa dinero, ayuda, un regalo, una ventaja, un privilegio, un emolumento, o cualquier otra cosa de valor, a otra persona, con la finalidad de causar o procurar que esa persona vote, o se abstenga de votar, a favor o en contra de un individuo, un asunto o una medida, en una elección o convención política o en la elección de un funcionario por la Asamblea General. Prohíbe que una persona, directa o indirectamente, reciba, acepte, solicite o procure dinero, ayuda, un regalo, una ventaja, un privilegio, un emolumento, o cualquier otra cosa de valor, de otra persona, con la finalidad de causar o procurar que una tercera persona vote, o se abstenga de votar, a favor o en contra de un individuo, un asunto o una medida, en una elección o convención política. Prohíbe que una persona vote, o se abstenga de votar, a favor o en contra de una persona, un asunto o una medida, en una elección o convención política, por contraprestación de dinero, ayuda, un regalo, una ventaja, un privilegio, un emolumento o cualquier otra cosa de valor, pagada, recibida, aceptada o prometida en su beneficio o en beneficio de otra persona. Prohíbe que una persona, para sufragar los costos de una entidad de financiación de campañas, pague, otorgue o prometa dinero o cualquier otra cosa de valor, directa o indirectamente, a cualquier persona que no sea una entidad de financiación de campañas. Prohíbe que una persona pague o prometa pagar, directa o indirectamente, a una entidad de financiación de campañas en nombre de otra persona que no sea el suyo. Prohíbe que un funcionario responsable de una entidad de financiación de campañas reciba, a sabiendas, un pago o promesa de pago y lo ingrese, o disponga que se ingrese en un libro de contabilidad con un nombre que el funcionario sabe que no es el nombre de la persona que realizó el pago o la promesa de pago. Prohíbe que un empleador que paga a los empleados en sobres, marque o incluya en los sobres un lema, dispositivo o argumento político que contenga amenazas explícitas o implícitas destinadas a influir en las opiniones o acciones políticas de esos empleados. Prohíbe que un empleador, durante los 90 días anteriores a una elección, exhiba en su lugar de trabajo: (i) una amenaza, un aviso o información de que, si gana o pierde un binomio o un candidato en particular: 1. el trabajo cesará, total o parcialmente; 2. el lugar de trabajo se cerrará; o 3. se reducirá el salario de los empleados; o (ii) cualquier otra amenaza, expresa o implícita, destinada a influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados. Prohíbe que una persona publique o distribuya, o haga que se publique o distribuya, material de campaña que infrinja la sección 13-401 del presente título. Prohíbe que un candidato haga un pago, contribución o gasto, o incurra en una obligación de pagar, contribuir o gastar, de sus propios fondos personales, cualquier dinero o cosa de valor de una manera no autorizada por la sección 13-230 del presente título. Prohíbe que una persona firme con el nombre de cualquier otra persona, en cualquier formulario u otro documento de conformidad con el presente título, sin la autorización de la persona con cuyo nombre se pretenda firmar. (CJIS 1-0924 y CJIS 1-1551.)

§ 16-201 - Offenses relating to voting - prohibits a person from willfully and knowingly: (1)(i) impersonating another person in order to vote or attempt to vote; or (ii) voting or attempting to vote under a false name; (2) voting more than once for a candidate for the same office or for the same ballot question; (3) voting or attempting to vote more than once in the same election, or vote in more than one election district or precinct; (4) voting in an election district or precinct without the legal authority to vote in that election district or precinct; (5) influencing or attempting to influence a voter's voting decision through the use of force, threat, menace, intimidation, bribery, reward, or offer of reward; (6) influencing or attempting to influence a voter's decision whether to go to the polls to cast a vote through the use of force, fraud, threat, menace, intimidation, bribery, reward, or offer of reward; or (7) engaging in conduct that results or has the intent to result in the denial or abridgement of the right of any citizen of the United States to vote on account of race, color, or disability. (CJIS 2-0373, CJIS 1-1528, and CJIS 1-1501.)

Sección 16-201: Delitos relacionados con la votación. Prohíbe que una persona, intencionalmente y a sabiendas: (1)(i) se haga pasar por otra persona para votar o intentar votar; o (ii) vote o intente votar con un nombre falso; (2) vote más de una vez por un candidato para el mismo cargo o por el mismo asunto en la boleta electoral; (3) vote o intente votar más de una vez en la misma elección, o vote en más de un distrito electoral o centro de votación; (4) vote en un distrito electoral o centro de votación sin la autoridad legal para votar en ese distrito electoral o centro de votación; (5) influya o intente influir en la decisión de voto de un votante mediante el uso de fuerza, amenaza, coacción, intimidación, soborno, recompensa u oferta de recompensa; (6) influya o intente influir en la decisión de un votante sobre si acudir a las urnas para emitir un voto mediante el uso de fuerza, fraude, amenaza, coacción, intimidación, soborno, recompensa u oferta de recompensa; o (7) exhiba una conducta que provoque o tenga la intención de provocar el impedimento o la restricción del derecho de todo ciudadano de los Estados Unidos a votar, por motivos de raza, color o discapacidad. (CJIS 2-0373, CJIS 1-1528 y CJIS 1-1501.)

(XVII) § 4-509 of the Family Law Article:

(XVII) Sección 4-509 del Artículo de derecho de familia:

Penalties - establishes that a person who fails to comply with the relief granted in an interim protective order under § 4-504.1(c)(1), (2), (3), (4)(i), (7), or (8) of this subtitle, a temporary protective order under § 4-505(a)(2)(i), (ii), (iii), (iv), (v), or (viii) of this subtitle, or a final protective order under § 4-506(d)(1), (2), (3), (4), or (5), or (f) of this subtitle is guilty of a misdemeanor. (CJIS 2-0254.) (CJIS 2-0354 - Subsequent Offense.)

Sanciones. Establece que una persona que no cumpla con el amparo otorgado en una orden de protección provisional de conformidad con la sección 4-504.1(c)(1), (2), (3), (4)(i), (7) u (8) del presente subtítulo, una orden de protección temporal de conformidad con la sección 4-505(a)(2)(i), (ii), (iii), (iv), (v) o (viii) del presente subtítulo, o una orden de protección definitiva de conformidad con la sección 4-506(d)(1), (2), (3), (4) o (5) o (f) del presente subtítulo es culpable de un delito menor. (CJIS 2-0254). (CJIS 2-0354. Delito subsiguiente).

(XVIII) § 18-215 of the Health - General Article: Fines and penalties -

(XVIII) Sección 18-215 del Artículo de salud general: Multas y sanciones

§ 18-202 - Duty of institution to report infectious disease - a person who violates any provision of § 18-202 is guilty of a misdemeanor, which requires the administrative head of an institution to submit a report to the health officer for the county where the institution is located, when the administrative head of an institution has reason to believe that an individual on the premises of the institution has a condition or an infectious or contagious disease, except human immunodeficiency virus or acquired immunodeficiency syndrome, that has been designated by the Secretary as reportable.

Sección 18-202: Deber de las instituciones de informar sobre enfermedades infecciosas. Una persona que infrinja cualquier disposición de la sección 18-202 es culpable de un delito menor. Dicha sección exige que el jefe administrativo de una institución envíe un informe al funcionario de salud del condado donde se encuentre la institución, cuando dicho jefe administrativo tenga motivos para creer que una persona en las instalaciones de la institución tiene una afección o una enfermedad infecciosa o contagiosa, excepto el virus de inmunodeficiencia humana o el síndrome de inmunodeficiencia adquirida, que haya sido designada por el Secretario como una enfermedad notificable.

§ 18-205 - Duty of laboratory to report infectious or contagious disease - a person who violates any provision of § 18-205 is guilty of a misdemeanor, which requires the director of a medical laboratory (excluding the director of the State's public health laboratory system) located in the State to submit a report to the health officer for the county where the laboratory is located after an examination of a human specimen shows evidence of any infectious or contagious disease or condition that has been designated by the Secretary as reportable.

Sección 18-205: Deber de los laboratorios de informar sobre una enfermedad infecciosa o contagiosa. Una persona que infrinja cualquier disposición de la sección 18-205 es culpable de un delito menor. En dicha sección se exige que el director de un laboratorio médico (excluido el director del sistema estatal de laboratorios de salud pública) ubicado en el estado debe enviar un informe al funcionario de salud del condado donde se encuentre el laboratorio cuando un examen de una muestra humana revele evidencia de cualquier afección o enfermedad infecciosa o contagiosa que el Secretario haya designado como notificable.

HIV/AIDS reporting - a health care provider or any other person, including an officer or employee of a governmental unit, who knowingly and willfully discloses personal identifying health information acquired for the purposes of HIV and AIDS reporting under § 18-201.1, § 18-202.1, § 18-205, or § 18-207 of this subtitle to any person who is not authorized to receive personal identifying health information under this subtitle or otherwise in violation of this subtitle is guilty of a misdemeanor.

Notificación de VIH/SIDA. Un proveedor de atención médica o cualquier otra persona, incluido un funcionario o empleado de una unidad gubernamental que, a sabiendas e intencionalmente, revele información personal de salud adquirida con la finalidad de la notificación del VIH y el SIDA, según la sección 18-201.1, sección 18-202.1, sección 18-205 o sección 18-207 del presente subtítulo, a cualquier otra persona que no esté autorizada para recibir información personal de salud según el presente subtítulo o que, de otro modo, infrinja este subtítulo es culpable de un delito menor.

HIV/AIDS information requests - a health care provider or any other person, including an officer or employee of a governmental unit, who knowingly and willfully requests or obtains information on HIV and AIDS developed under § 18-201.1, § 18-202.1, § 18-205, or § 18-207 of this subtitle under false pretenses or through deception is subject to specified fines and conviction penalties.

Solicitudes de información sobre el VIH/SIDA. Un proveedor de atención médica o cualquier otra persona, incluido un funcionario o empleado de una unidad gubernamental que, a sabiendas e intencionalmente, solicite u obtenga información sobre el VIH y el SIDA, desarrollada en virtud de la sección 18-201.1, sección 18-202.1, sección 18-205 o sección 18-207 del presente subtítulo, bajo falsas pretensiones o mediante engaño, estará sujeto a multas específicas y sanciones de condena.

(XIX) § 4-411 or § 4-2005 of the Housing and Community Development Article

(XIX) Sección 4-411 o sección 4-2005 del Artículo sobre desarrollo comunitario y vivienda

(XX) § 27-403, § 27-404, § 27-405, § 27-406, § 27-406.1, § 27-407, § 27-407.1, or § 27-407.2 of the Insurance Article:

(XX) Sección 27-403, sección 27-404, sección 27-405, sección 27-406, sección 27-406.1, sección 27-407, sección 27-407.1 o sección 27-407.2 del Artículo sobre seguros:

§ 27-403 - Failure to return moneys or premiums to insured's or other entitled persons - prohibits a person from knowingly failing to return any moneys or premiums paid for a policy to an insured, designee of the insured, or another person entitled to the moneys or premiums if the insurance contracted for is not ultimately provided. Prohibits a person from presenting or causing to be presented to an insurer, documentation or an oral or written statement made in support of a claim, including a claim that alleges the theft of a motor vehicle, with knowledge that the documentation or statement contains false or misleading information about a matter material to the claim. Prohibits a person from willfully collecting as a premium a sum in excess of the premium applicable to the insurance under approved classifications and rates or, for cases in which classifications and rates are not subject to approval, the premiums and charges applicable to the insurance as specified in the policy and set by the insurer, except for the prepayment of periodic payments or excess contributions allowed under the terms of the policy. Prohibits a person from misappropriating or withholding unreasonably, funds received or held if the funds represent premiums or return premiums. Prohibits a person from misappropriating benefits under a policy. Prohibits a person from knowingly or willfully presenting, or causing to be presented, documentation or an oral or written statement made in, or with reference to, or in support of an application for a viatical settlement contract, the financing of a viatical settlement contract, the transfer of a viatical settlement contract, or the settlement in support of a claim made under a viatical settlement contract with knowledge that the documentation or statement contains false or misleading information about matters material to the application, financing, transfer, settlement, or claim. (CJIS 3-0120, CJIS 3-0135, CJIS 3-0125, CJIS 3-0140, CJIS 3-0160, CJIS 3-0165, CJIS 3-0126, CJIS 3-0127, CJIS 3-0130, CJIS 3-0145, CJIS 3-0150, and CJIS 3-0155.)

Sección 27-403: No devolver el dinero o las primas a los asegurados u otras personas con derecho. Prohíbe que una persona que, a sabiendas, no devuelva el dinero o las primas pagadas por una póliza a un asegurado, persona designada por el asegurado u otra persona con derecho a recibir el dinero o las primas, si el seguro contratado, en última instancia, no se proporciona. Prohíbe que una persona presente, o disponga que se presente, ante un asegurador, documentación o una declaración oral o escrita realizada en respaldo de una reclamación, incluida una reclamación que se base en el robo de un vehículo motorizado, con conocimiento de que la documentación o declaración contiene información o engañosos sobre un hecho esencial para la reclamación. Prohíbe que una persona cobre como prima, intencionalmente, una suma que exceda la prima aplicable al seguro, según las clasificaciones y tarifas aprobadas o, en los casos en que las clasificaciones y las tarifas no estén sujetas a aprobación, las primas y los cargos aplicables al seguro especificados en la póliza y establecidos por el asegurador, a excepción del pago anticipado de cuotas periódicas o contribuciones excedentes que estén permitidas bajo los términos de la póliza. Prohíbe que una persona se apropie indebidamente, o retenga sin justificación, los fondos recibidos o retenidos, si estos representan primas o devoluciones de primas. Prohíbe que una persona se apropie indebidamente de los beneficios otorgados por una póliza. Prohíbe que una persona presente o disponga que se presente, a sabiendas o intencionalmente, documentación o una declaración oral o escrita que tenga relación con, que haga referencia a, o que respalde una solicitud para un contrato de liquidación anticipada de seguros de vida, la financiación de un contrato de liquidación anticipada de seguros de vida, la transferencia de un contrato de liquidación anticipada de seguros de vida o el acuerdo que respalde una reclamación realizada en virtud de un contrato de liquidación anticipada de seguros de vida, con el conocimiento de que la documentación o declaración contiene información falsa o engañosa sobre asuntos esenciales para la solicitud, financiación, transferencia, acuerdo o reclamación. (CJIS 3-0120, CJIS 3-0135, CJIS 3-0125, CJIS 3-0140, CJIS 3-0160, CJIS 3-0165, CJIS 3-0126, CJIS 3-0127, CJIS 3-0130, CJIS 3-0145, CJIS 3-0150 y CJIS 3-0155.)

§ 27-404 - Knowingly transact insurance business with unlicensed persons - establishes that it is a fraudulent insurance act for an insurer doing business in the State knowingly to write or place a policy or insurance contract in the State through, or pay a commission or other consideration to, a person that is required to have a certificate of qualification under this article but does not have a certificate of qualification. (CJIS 1-0898 and CJIS 1-0899.)

Sección 27-404: Realizar transacciones de seguros con personas sin licencia a sabiendas. Establece que una aseguradora que haga negocios en el estado incurrirá en un acto de seguros fraudulento si, a sabiendas, emite u otorga una póliza o contrato de seguros en el estado a través de una persona que debiera tener un certificado de calificación en virtud del presente artículo, pero no lo tiene, o le paga una comisión u otra contraprestación a dicha persona para tales fines. (CJIS 1-0898 y CJIS 1-0899.)

§ 27-405 - Acting as insurance producer, public adjuster, or navigator without a license - establishes that it is a fraudulent insurance act for a person to act as or represent to the public that the person is: (1) an insurance producer or a public adjuster in the State if the person has not received the appropriate license under or otherwise complied with Title 10 of this article; (2) a navigator of the Small Business Health Options Program of the Maryland Health Benefit Exchange if the person has not received the appropriate license under or otherwise complied with § 31-112 of this article; (3) a navigator of the Individual Exchange of the Maryland Health Benefit Exchange if the person has not received the appropriate certification under or otherwise complied with § 31-113 of this article; or (4) an application counselor certified by the Individual Exchange of the Maryland Health Benefit Exchange if the person has not received the appropriate certification under or otherwise complied with § 31-113(r) of this article. (CJIS 3-0180 and CJIS 3-0185.)

Sección 27-405: Actuar como agente de seguros, ajustador de seguros o guía sin una licencia. Establece que constituye un acto de seguros fraudulento el hecho de que una persona actúe como, o se presente ante el público como: (1) un agente de seguros o ajustador de seguros en el estado, si la persona no ha recibido la licencia correspondiente o no ha cumplido con el Título 10 del presente artículo; (2) un guía del Programa de opciones de salud para la pequeña empresa (Small Business Health Options Program) del Maryland Health Benefit Exchange, si la persona no ha recibido la licencia correspondiente o no ha cumplido, de otro modo, con la sección 31-112 del presente artículo; (3) un guía del Mercado de salud individual (Individual Exchange) del Mercado de salud de Maryland (Maryland Health Benefit Exchange), si la persona no ha recibido la certificación correspondiente o no ha cumplido, de otro modo, con lo dispuesto en la sección 31-113 del presente artículo; o (4) un asesor de solicitudes certificado por el Individual Exchange del Maryland Health Benefit Exchange, si la persona no ha recibido la certificación correspondiente o no ha cumplido, de otro modo con la sección 31-113(r) del presente artículo. (CJIS 3-0180 y CJIS 3-0185.)

§ 27-406.1 - Restrictions relating to solicitation or issuance of surety bond or insurance by individual surety - establishes that it is a fraudulent insurance act for an individual surety to solicit or issue a surety bond or contract of surety insurance.

Sección 27-406.1: Restricciones relacionadas con la proposición o emisión de una fianza o seguro de caución con garantía individual. Establece que constituye un acto de seguros fraudulento que un garante individual proponga o emita una fianza de caución o contrato de seguro de caución.

§ 27-407 - Solicitation of individuals to retain lawyers for lawsuits or seek care from health care practitioners - establishes that it is a fraudulent insurance act for: (1) a person, for personal gain, to solicit an individual injured by or in a motor vehicle to sue or retain a lawyer to represent that individual in a lawsuit; (2) a person, for personal gain, to solicit an individual injured by or in a motor vehicle to seek care from a health care practitioner; and (3) a lawyer or health care practitioner to employ, directly or indirectly, or in any way compensate a person for the purpose of having that person solicit or attempt to solicit clients for the lawyer or health care practitioner.

Sección 27-407: Proponer que se contrate a abogados para demandas o se procure atención médica de profesionales de la salud. Establece que constituye un acto de seguros fraudulento: (1) que una persona, en beneficio personal, inste a un individuo lesionado en un accidente automovilístico a que presente una demanda o a que contrate a un abogado para que lo represente en una demanda; (2) que una persona, en beneficio personal, inste a un individuo lesionado en un accidente automovilístico a que procure atención de un profesional de la salud; y (3) que un abogado o profesional de la salud contrate, directa o indirectamente, o compense de otra forma, a una persona, con la finalidad de que esa persona le consiga o intente conseguirle clientes.

§ 27-407.1 - Intentional motor vehicle accidents or fraudulent reports - establishes that it is a fraudulent insurance act for a person, with the purpose of submitting a claim under a policy of motor vehicle insurance, to organize, plan, or knowingly participate in: (1) an intentional motor vehicle accident; or (2) a scheme to create documentation of a motor vehicle accident that did not occur. (CJIS 1-0625.)

Sección 27-407.1: Accidentes automovilísticos intencionales o informes fraudulentos. Establece que constituye un acto de seguros fraudulento que una persona, con la finalidad de presentar una reclamación en virtud de una póliza de seguros de automóviles, organice, planifique o participe, a sabiendas, en lo siguiente: (1) un accidente automovilístico intencional; o (2) una trama para elaborar documentación sobre un accidente automovilístico que en realidad no ocurrió. (CJIS 1-0625.)

§ 27-407.2 - Compensation from contractors to pay any part of insured's deductible - establishes that it is a fraudulent insurance act for a contractor offering home repair or remodeling services for damages to a private residence caused by weather, to directly or indirectly pay or otherwise compensate an insured, or offer or promise to pay or compensate an insured, with the intent to defraud an insurer, for any part of the insured's deductible under the insured's property or casualty insurance policy, if payment for the services will be made from the proceeds of the policy.

Sección 27-407.2: Compensación por parte de contratistas para cubrir cualquier parte del deducible del asegurado. Establece que constituye un acto de seguros fraudulentos que un contratista que ofrezca servicios de reparación o remodelación de viviendas por daños a una residencia privada, causados por el clima, pague a un asegurado, directa o indirectamente, o lo compense de otro modo, o le ofrezca o prometa un pago o compensación, con la intención de estafar a un asegurador, para cubrir cualquier parte del deducible de la póliza de daños a la propiedad o contra accidentes del asegurado, si el pago de los servicios se realizará con los fondos de la póliza.

(XXI) § 8-725.4, § 8-725.5, § 8-725.6, § 8-725.7, § 8-726, § 8-726.1, § 8-727.1, or § 8-738.2 of the Natural Resources Article or any prohibited act related to speed limits for personal watercraft;

(XXI) Secciones 8-725.4, 8-725.5, 8-725.6, 8-725.7, 8-726, 8-726.1, 8-727.1 u 8-738.2 del artículo Recursos Naturales o cualquier acto prohibido en relación con los límites de velocidad para motos acuáticas.

§ 8-725.4 - Speed limits for vessels on Severn River - prohibits a person from exceeding 40 miles per hour on the Severn River on (1) a Saturday, (2) a Sunday, (3) a State holiday, or (4) any other day from sundown to sunrise between the dates of April 15, 1989 and October 15, 1989.

Sección 8-725.4: Límites de velocidad para embarcaciones en el Río Severn. Prohíbe que una persona exceda las 40 millas por hora en el Río Severn (1) los sábados; (2) los domingos; (3) los feriados estatales; o (4) cualquier otro día, desde el atardecer hasta el amanecer, entre el 15 de abril de 1989 y el 15 de octubre de 1989.

§ 8-725.5 - Noise level standards for vessels - prohibits a person from operating a vessel with a noise level greater than 90dB(a) on waters of the State; and prohibits a vessel owner or lessee from allowing the operation of a vessel with a noise level greater than 90dB(a) on waters of the State.

Sección 8-725.5: Normas de nivel de ruido para embarcaciones. Prohíbe que una persona opere una embarcación con un nivel de ruido superior a los 90 dB(a) en aguas estatales; y prohíbe que el propietario o arrendatario de una embarcación permita su operación con un nivel de ruido superior a los 90 dB(a) en aguas estatales.

§ 8-725.6 - Speed limits on Seneca Creek - prohibits the operation of a vessel at a speed greater than 6 knots on Seneca Creek in Montgomery County.

Sección 8-725.6: Límites de velocidad en Seneca Creek. Prohíbe la operación de una embarcación a una velocidad mayor de 6 nudos en Seneca Creek, en el condado de Montgomery.

§ 8-725.7 - Speed limits on Monocacy River - prohibits the operation of a vessel at a speed greater than 6 knots on the Monocacy River between Starner's Dam and the upstream island in Carroll and Frederick counties.

Sección 8-725.7: Límites de velocidad en el Monocacy River. Prohíbe la operación de una embarcación a una velocidad mayor de 6 nudos en el Monocacy River, entre Starners Dam y la isla río arriba en los condados de Carroll y Frederick.

§ 8-726 - Littering on waters of the State - prohibits a person from throwing, dumping, depositing, or causing to be thrown, dumped, or deposited, any trash, junk, or other refuse on any waters of the State.

Sección 8-726: Arrojar desperdicios en aguas estatales. Prohíbe que una persona arroje, deseché, deposite o provoque el arrojamiento, desecho o depósito de cualquier desperdicio, basura u otros desechos en aguas estatales.

§ 8-726.1 - Disposal of ballast, ashes, filth, earth, oysters or oyster shells - prohibits the disposal of ballast, ashes, filth, earth, oysters or oyster shells from a vessel into (1) the Chesapeake Bay above Sandy Point; (2) in Herring Bay; or (3) below the high water mark in a river, creek, or harbor in the State.

Sección 8-726.1: Desecho de lastre, cenizas, suciedad, tierra, ostras o conchas de ostras. Prohíbe el desecho de lastre, cenizas, suciedad, tierra, ostras o conchas de ostras desde una embarcación en (1) la Bahía de Chesapeake, arriba de Sandy Point; (2) Herring Bay; o (3) por debajo de la línea de pleamar en un río, arroyo o puerto del estado.

§ 8-727.1 - Use of red and yellow lights for public safety activities - prohibits a person on a vessel to display or operate a flashing, alternating red and yellow light, or signal device.

Sección 8-727.1: Uso de luces rojas y amarillas para actividades de seguridad pública. Prohíbe que una persona que se encuentra en una embarcación utilice u opere dispositivos de señalización o luces intermitentes rojas y amarillas.

§ 8-738.2 - Operation of vessel in reckless or dangerous manner - prohibits a person from (1) operating a vessel recklessly or in a manner that may endanger a person or property of another on a bay, creek, lake, river, or stream in the State, or (2) come into a wharf or bathing shore recklessly or in a manner that may endanger a person or property.

Sección 8-738.2: Operación de una embarcación de forma imprudente o peligrosa. Prohíbe que una persona (1) opere una embarcación de forma imprudente o de manera que pueda poner en peligro a una persona o la propiedad de otra persona en una bahía, arroyo, lago, río o riachuelo estatal; o (2) ingrese a un muelle o costa balnearia de forma imprudente o de manera que pueda poner en peligro a una persona o propiedad.

(XXII) § 10-301, § 10-306, § 10-308.1, §10-413(e)(1), § 10-418, § 10-502, § 10-611, OR § 10-907(a) of the Natural Resources Article (XXII) Secciones 10-301, 10-306, 10-308.1, 10-413(e)(1), 10-418, 10-502, 10-611 O 10-907(a) del artículo Recursos Naturales

§ 10-301- Failure to obtain hunting license.

Sección 10-301: No tener licencia de caza.

§ 10-306- Failure to possess hunting license while hunting and exhibiting to law enforcement officer or landowner whose property the person is hunting.

Sección 10-306: No poseer ni mostrar una licencia de caza a un agente del orden público mientras se caza o al propietario del terreno donde está cazando la persona.

§ 10-308.1- Failure to obtain Maryland Migratory Game Bird Stamp.

Sección 10-308.1: No tener el sello de aves migratorias de caza de Maryland.

§ 10-413(e)(1)- Failure to obtain a permit to shoot artificially reared game birds for the purpose of training dogs.

Sección 10-413(e)(1): No tener un permiso para disparar a aves de caza criadas artificialmente con el fin de entrenar perros.

§ 10-418- Failure to wear daylight fluorescent orange or pink outwear while hunting.

Sección 10-418: No usar ropa exterior fluorescente de color naranja o rosa durante las horas de caza con luz natural.

§ 10-502- Failure to obtain a nonresident trapping license.

Sección 10-502: No tener una licencia de captura para no residentes

§ 10-611- Failure to possess hunting license while hunting from stationary blind or blind site.

Sección 10-611: No poseer una licencia de caza mientras se caza desde un sitio de caza camuflado permanente o portátil.

§ 10-907(a)- Failure to obtain falconry permit.

Sección 10-907(a): No tener el permiso de halconería.

(XXIII) § 5-307, § 5-308, § 6-602, § 7-402, or § 14-114 of the Public Safety Article:

(XXIII) Sección 5-307, sección 5-308, sección 6-602, sección 7-402 o sección 14-114 del Artículo sobre seguridad pública:

§ 5-307 - Scope of permit - establishes that a permit is valid for each handgun legally in the possession of the person to whom the permit is issued.

Sección 5-307: Alcance del permiso. Establece que un permiso es válido para cada pistola en posesión legítima de la persona a quien se emitió el permiso.

§ 5-308 - Possession of permit required - requires a person to whom a permit is issued or renewed to carry the permit in the person's possession whenever the person carries, wears, or transports a handgun.

Sección 5-308: Requisito de posesión de permiso. Se requiere que una persona a la que se le otorgue o renueve un permiso lo lleve consigo cada vez que lleve, use o transporte una pistola.

§ 6-602 - Interference, obstruction, or false representation - prohibits a person from willfully interfering with or obstructing the State Fire Marshal, a deputy State fire marshal, or a special assistant State fire marshal, while the State Fire Marshal, deputy State fire marshal, or special assistant State fire marshal: (1) is fighting a fire, performing emergency service, or proceeding to a fire or other emergency; or (2) is dispatched on a call for emergency service. A person may not willfully interfere with or obstruct the State Fire Marshal, a deputy State fire marshal, or a special assistant State fire marshal in the course of conducting an inspection or investigating a fire or explosion. A person may not, with fraudulent design on person or property, falsely represent that the person is a State fire marshal or a sworn employee of the office of State Fire Marshal. A person may not have, use, wear, or display without proper authority, for the purpose of deception, a uniform, shield, button, ornament, identification, or shoulder patch, or a simulation or imitation of these articles, adopted by the office of State Fire Marshal. (CJIS 2-0249 and CJIS 4-5398.)

Sección 6-602: Interferencia, obstaculización o declaración falsa. Prohíbe que una persona interfiera y obstaculice, intencionalmente el trabajo del jefe de bomberos del estado, un subjefe de bomberos del estado o un asistente especial del jefe de bomberos del estado mientras cualquiera de ellos: (1) esté combatiendo un incendio, prestando servicios de emergencia o dirigiéndose a un incendio u otra emergencia; o (2) es enviado en respuesta a una llamada de emergencia. Una persona no puede interferir ni obstaculizar, intencionalmente, el trabajo del jefe de bomberos del estado, un subjefe de bomberos del estado o un asistente especial del jefe de bomberos del estado durante el transcurso de una inspección o investigación de un incendio o una explosión. Una persona no puede, con propósito fraudulento contra una persona o propiedad, declarar falsamente que es un oficial de bomberos del estado o un empleado juramentado de la oficina del jefe de bomberos del estado. Una persona no puede tener, utilizar, vestir o exhibir, sin la debida autoridad, con la finalidad de engañar, un uniforme, escudo, botón, adorno, identificación o parche en el hombro, o una simulación o imitación de estos artículos, adoptados por la oficina del jefe de bomberos del estado. (CJIS 2-0249 y CJIS 4-5398.)

§ 7-402 - Interference, obstruction, or false representation - prohibits a person from willfully interfering with or obstructing a firefighter, a rescue squad member, or emergency services personnel while the firefighter, rescue squad member, or emergency services personnel:

(1) is fighting a fire, performing emergency services, or proceeding to a fire or other emergency; or (2) is dispatched on a call for emergency services. (CJIS 4-5399, CJIS 1-0165, and CJIS 4-5397.)

Sección 7-402: Interferencia, obstaculización o declaración falsa. Prohíbe que una persona interfiera u obstaculice, intencionalmente, el trabajo de un bombero, un miembro de la cuadrilla de rescate o un miembro del personal de servicios de emergencia mientras cualquiera de ellos: (1) esté combatiendo un incendio, prestando servicios de emergencia o dirigiéndose a un incendio u otra emergencia; o (2) es enviado en respuesta a una llamada de emergencia. (CJIS 4-5399, CJIS 1-0165 y CJIS 4-5397.)

§ 14-114 - Prohibited acts; penalties - prohibits a person from violating an order, rule, or regulation issued under the authority of the Maryland Emergency Management Agency Act. (CJIS 8-0100 and CJIS 8-0101.)

Sección 14-114: Actos prohibidos; sanciones. Prohíbe que una persona infrinja una orden, norma o reglamentación emitida según lo dispuesto en la Ley de agencias de manejo de emergencias de Maryland. (CJIS 8-0100 y CJIS 8-0101.)

(XXIV) § 7-318.1, § 7-509, or § 10-507 of the Real Property Article:

(XXIV) Sección 7-318.1, sección 7-509 o sección 10-507 del Artículo sobre bienes raíces:

§ 7-318.1 - Foreclosure consultants required to have real estate broker's license - establishes that it is a violation if a foreclosure consultant: (1) fails to obtain a real estate broker's license as required under § 7-308 of this subtitle; or (2) violates any provision of Title 17 - Real Estate Brokers of the Business Occupations and Professions Article.

Sección 7-318.1: Los consultores de ejecuciones hipotecarias deben tener una licencia de agente inmobiliario. Establece que constituye una infracción que un consultor de ejecuciones hipotecarias: (1) no obtenga una licencia de agente inmobiliario según lo exige la sección 7-308 del presente subtítulo; o (2) infrinja cualquier disposición del Título 17: Agentes inmobiliarios del Artículo sobre oficios y profesiones comerciales.

§ 7-509 - Fines and penalties for violation of subtitle - establishes that a person who violates any provision of the Maryland Mortgage Assistance Relief Services Act is guilty of a misdemeanor. (CJIS 1-1424.)

Sección 7-509: Multas y sanciones por la infracción de lo dispuesto en el subtítulo. Establece que una persona que infrinja cualquier disposición de la Ley de servicios de asistencia hipotecaria de Maryland es culpable de un delito menor. (CJIS 1-1424.)

§ 10-507 - Failure to comply with subtitle - establishes that any conduct that fails to comply with this subtitle, or any breach of any trust created by this subtitle, is a misdemeanor, other than the conduct described in paragraph (1) of this subsection that constitutes a felony. (CJIS 1-1507, CJIS 1-0123, and CJIS 1-0987.)

Sección 10-507: Incumplimiento de lo dispuesto en el subtítulo. Establece que cualquier conducta que incumpla el presente subtítulo, o cualquier abuso de confianza según lo establecido en virtud del presente subtítulo, es un delito menor, a diferencia de la conducta descrita en el párrafo (1) de la presente subsección, que constituye un delito grave. (CJIS 1-1507, CJIS 1-0123 y CJIS 1-0987.)

(XXV) § 9-124 of the State Government Article:

(XXV) Sección 9-124 del Artículo sobre el gobierno estatal:

Prohibited acts; penalties - prohibits a person or governmental unit from: (1) holding itself out to the public as a State lottery sales agent without being licensed by the Agency to act as a licensed agent; (2) unless a licensed agent or employee of a licensed agent, selling a State lottery ticket or share; (3) selling or purchasing a State lottery ticket or share at any price other than the price that the regulations of the Agency set or the prize validated for payment by the Agency; (4) selling a State lottery ticket or share to a minor; (5) knowingly presenting a counterfeit or altered State lottery ticket or share for payment; (6) knowingly transferring a counterfeit or altered State lottery ticket or share to another person to present for payment; or (7) knowingly purchasing a State lottery ticket or share from another person with the intent to deceive or circumvent the payment of prize winnings to the State. Prohibits a person from using the term "Maryland State lottery", "Maryland lottery", "State lottery", "Maryland State Lottery Agency", "Maryland State Lottery and Gaming Control Agency", "Maryland State Lottery Commission", "Maryland State Lottery and Gaming Control Commission", or any variation of these terms in the title or name of a charitable or commercial enterprise, product, or service, unless a person receives written authorization from the Agency. Prohibits a licensed agent from failing to report, as required by the Internal Revenue Service or the Agency, income tax information relating to holders of winning lottery tickets. (CJIS 1-0114 and CJIS 2-1173.)

Actos prohibidos; sanciones. Prohíbe que una persona o unidad gubernamental: (1) se presente ante el público como agente estatal de ventas de lotería sin que la Agencia le otorgue la licencia para actuar como agente autorizado; (2) venda un boleto o cuota de la lotería estatal, a menos que sea un agente con licencia o empleado de un agente con licencia; (3) venda o compre un boleto o cuota de la lotería estatal a cualquier precio que no sea el precio establecido por las reglamentaciones de la Agencia o el premio validado para el pago por la Agencia; (4) venda un boleto o cuota de la lotería estatal a un menor; (5) presente, a sabiendas, un boleto o cuota de lotería estatal falsificado o alterado para el pago; (6) transfiera, intencionalmente, un boleto o cuota de lotería estatal falsificado o alterado a otra persona para que lo presente para el pago; o (7), a sabiendas, compre un boleto o cuota de lotería estatal de otra persona con la intención de engañar o eludir el pago de las ganancias al Estado. Prohíbe que una persona use el término "lotería del estado de Maryland", "lotería de Maryland", "lotería del estado", "agencia de loterías del estado de Maryland", "agencia de control de juegos de azar y loterías del estado de Maryland", "comisión de loterías del estado de Maryland", "comisión de control de loterías y juegos de azar del estado de Maryland", o cualquier variante de estas expresiones en el título o nombre de una empresa, producto o servicio caritativo o comercial, a menos que la persona reciba una autorización de la Agencia por escrito. Prohíbe que un agente con licencia no presente, según lo exige el Servicio de Rentas Internas (IRS) o la Agencia, la declaración de impuestos en relación con los tenedores de los boletos ganadores de la lotería. (CJIS 1-0114 y CJIS 2-1173.)

(XXVI) § 13-1001, § 13-1004, § 13-1007, or § 13-1024 of the Tax - General Article:

(XXVI) Sección 13-1001, sección 13-1004, sección 13-1007 o sección 13-1024 del Artículo general sobre impuestos:

§ 13-1001 - Willful failure to file tax return - establishes that a person who is required to file an admissions and amusement tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 4 of this article is guilty of a misdemeanor. Establishes that a person who is required to file a boxing and wrestling tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 6 of this article is guilty of a misdemeanor. Establishes that a person who is required to file a financial institution tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 8 of this article is guilty of a misdemeanor. Establishes that a person who is required to file an income tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 10 of this article is guilty of a misdemeanor. Establishes that a person, including any officer of a corporation, who is required to file a sales and use tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 11 of this article is guilty of a misdemeanor. Establishes that a person who is required to file a public service company franchise tax return and who willfully fails to file the return as required under Title 8 of this article is guilty of a misdemeanor. (CJIS 1-6101, CJIS 1-0831, and CJIS 1-0620.)

Sección 13-1001: No presentar intencionalmente una declaración de impuestos. Establece que una persona que debe presentar una declaración de impuestos de entradas a espectáculos y entretenimiento y que, intencionalmente, no presente dicha declaración según lo exige el Título 4 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Establece que una persona que debe presentar una declaración de impuestos de boxeo y lucha y que, intencionalmente, no presente dicha declaración según lo exige el Título 6 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Establece que una persona que debe presentar una declaración de impuestos de una institución financiera y que, intencionalmente, no presente dicha declaración, según lo exige el Título 8 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Establece que una persona que debe presentar una declaración de impuestos sobre la renta y que, intencionalmente, no presente dicha declaración, según lo exige el Título 10 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Establece que una persona, incluido cualquier funcionario de una corporación, que debe presentar una declaración de impuestos sobre ventas y uso y que, intencionalmente, no presente la declaración, según lo exige el Título 11 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Establece que una persona que debe presentar una declaración de impuestos de franquicia de una empresa de servicios públicos y que, intencionalmente, no presente la declaración, según lo exige el Título 8 del presente artículo, es culpable de un delito menor. (CJIS 1-6101, CJIS 1-0831 y CJIS 1-0620.)

§ 13-1004 - Willful preparation of false return or claim for refund; evasion of tax or payment thereof - (a) An income tax return preparer who willfully prepares, assists in preparing, or causes the preparation of a false income tax return or claim for refund with fraudulent intent or the intent to evade income tax is guilty of a misdemeanor. (b) An income tax return preparer who willfully attempts to evade any tax imposed under this article or the payment thereof. (CJIS 1-7501 and CJIS 1-0751.)

Sección 13-1004: Preparación intencional de declaración o reclamación de reembolso falsa; evasión de impuestos o del pago de impuestos. (a) Un asesor de declaraciones de impuestos que, intencionalmente, prepare, asista en la preparación o disponga la preparación de una declaración de impuestos o reclamación de reembolso falsa, con intención fraudulenta o con la intención de evadir el impuesto sobre la renta, es culpable de un delito menor. (b) Un asesor de declaraciones de impuestos sobre la renta que, intencionalmente, intente evadir cualquier impuesto en virtud del presente artículo o el pago de dicho impuesto. (CJIS 1-7501 y CJIS 1-0751.)

§ 13-1007 - Fines and penalties for income tax withholding violations - A person who is required to file an income tax withholding return and who willfully fails to file the return as required under Title 10 of this article is guilty of a misdemeanor. A person who is required to withhold income tax and who willfully fails to withhold the tax as required under Title 10 of this article is guilty of a misdemeanor. A person who is required to pay over income tax and who willfully fails to pay over the tax as required under Title 10 of this article is guilty of a misdemeanor. A person who is required to provide an income tax withholding statement under Title 10 of this article and who willfully fails to provide an income tax withholding statement or who willfully provides a false income tax withholding statement is guilty of a misdemeanor. A person who is required to file an income tax withholding certificate, under Title 10 of this article, and who willfully fails to provide information required on the withholding certificate or who willfully files a false certificate that results in the withholding of less than the required tax is guilty of a misdemeanor. An employer who fails to pay to the Comptroller salary, wages, or other compensation for personal services subject to a wage lien as required under § 13-811 of this title is guilty of a misdemeanor. (CJIS 1-7502.)

Sección 13-1007: Multas y sanciones por infracciones relativas a la retención de impuestos sobre la renta. Una persona que debe presentar una declaración de retención de impuestos sobre la renta y que, intencionalmente, no presente dicha declaración, según lo exige el Título 10 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Una persona que deba retener impuestos sobre la renta y que, intencionalmente, no retenga dichos impuestos, según lo exige el Título 10 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Una persona que deba pagar el impuesto sobre la renta y que, intencionalmente, no pague el impuesto, según lo exige el Título 10 del presente artículo, es culpable de un delito menor. Una persona que deba presentar una declaración de retención de impuestos sobre la renta según el Título 10 del presente artículo y que, intencionalmente, no presente dicha declaración o que, intencionalmente, presente una declaración de retención de impuestos sobre la renta falsa, es culpable de un delito menor. Una persona que deba presentar un certificado de retención de impuestos sobre la renta, según el Título 10 del presente artículo, y que, intencionalmente, no proporcione la información requerida en el certificado de retención o que, intencionalmente, presente un certificado falso que resulte en una retención menor que el impuesto requerido, es culpable de un delito menor. Un empleador que no le pague al contratador el salario, el sueldo u otra compensación por servicios personales sujeto a un derecho de retención, según lo exige la sección 13-811 del presente título, es culpable de un delito menor. (CJIS 1-7502.)

§ 13-1024 - Willful failure to provide information - establishes that a person who willfully or with the intent to evade payment of a tax under this article or to prevent the collection of a tax under this article that fails to provide information as required under this article or provides false or misleading information is guilty of a misdemeanor. (CJIS 1-7500 and CJIS 1-0828.)

Sección 13-1024: No presentar, intencionalmente, información. Establece que una persona que, intencionalmente o con la intención de evadir el pago o de evitar la recaudación de un impuesto establecido en virtud del presente artículo, no proporcione la información según lo exige el presente artículo, o proporcione información falsa o engañosa, es culpable de un delito menor. (CJIS 1-7500 y CJIS 1-0828.)

(XXVII) § 16-303 of the Transportation Article:

(XXVII) Sección 16-303 del artículo sobre transporte:

Driving while license or privilege to drive is refused, canceled, suspended, or revoked in Maryland or any other state.

Conducir mientras la licencia o el privilegio de conducir está rechazado, cancelado, suspendido o revocado en Maryland o en cualquier otro estado.

(XXVIII) the common law offenses of affray, rioting, criminal contempt, or hindering:

(XXVIII) los delitos de derecho consuetudinario de refriega, motín, desacato penal, agresión u obstaculización:

Affray - prohibits a person from willfully engaging in a fight in a public place to the disturbance of others in violation of the common law. (CJIS 3-5399.)

Refriega: Prohíbe que una persona participe, intencionalmente, en una pelea en un lugar público, causando molestias a otros, en violación de las normas de derecho consuetudinario. (CJIS 3-5399.)

Rioting - prohibits a person, together with at least two other persons, from unlawfully assembling to carry out a common purpose in such violent and turbulent manner as to terrify others in violation of the common law. (CJIS 3-1314.)

Motín: Prohíbe que una persona, junto con al menos otras dos personas, se reúna ilegalmente para llevar a cabo un propósito en común de una manera tan violenta y turbulenta que aterrorice a otras personas, en violación de las normas de derecho consuetudinario. (CJIS 3-1314.)

Contempt - establishes that a court may exercise the power to punish for contempt of court or to compel compliance with its commands in the manner prescribed by Title 15, Chapter 200 of the Maryland Rules. (CJIS 1-0087 and CJIS 1-0972.)

Desacato: Establece que un tribunal puede ejercer el poder de sancionar por desacato judicial o de obligar al cumplimiento de sus mandatos en la forma establecida en el Título 15, Capítulo 200 de las Normas de Maryland. (CJIS 1-0087 y CJIS 1-0972.)

Hindering - prohibits a person from intentionally and knowingly obstructing and hindering a police officer in the performance of their lawful duties in violation of the common law. (CJIS 1-0043.)

Obstaculización: Prohíbe que una persona obstruya y obstaculice, intencionalmente y a sabiendas, a un oficial de policía en el desempeño de sus obligaciones legales, en violación de las normas de derecho común. (CJIS 1-0043.)

(XXVIX) An attempt, conspiracy, or solicitation of any offense listed in items (I through XXVI), or of any felony listed below.

(XXVIX) Un intento, conspiración o proposición de cualquier delito enumerado en los artículos (I a XXVI), o de cualquier delito grave enumerado a continuación.

CHARGES ELIGIBLE FOR EXPUNGEMENT AFTER SEVEN (7) YEARS UNDER CRIMINAL PROCEDURE § 10-110
CARGOS QUE SE PUEDEN ELIMINAR DESPUÉS DE SIETE (7) AÑOS SEGÚN LA SECCIÓN 10-110 DEL ARTÍCULO SOBRE
PROCEDIMIENTOS PENALES

A petition for expungement may not be filed earlier than **seven (7) years** after the petitioner satisfies the sentence or sentences imposed for all convictions for which expungement is requested, including parole, probation, or mandatory supervision for the following offenses:

No se puede presentar una solicitud de eliminación de antecedentes penales **antes de que transcurran siete (7) años** desde que el solicitante cumpla la sentencia o sentencias impuestas por todos los delitos para los que se solicita la eliminación, incluida la libertad supervisada, la libertad condicional o la supervisión obligatoria, por los siguientes delitos:

- Common law battery (CJIS 2-1313.);
- Delito de agresión conforme al derecho consuetudinario (CJIS 2-1313);
- Assault in the Second Degree (Criminal Law Article § 3-203) (CJIS 1-1415, and CJIS 1-1416.);
- Agresión en segundo grado (sección 3-203 del Artículo de derecho penal) (CJIS 1-1415 y CJIS 1-1416);
- Possession with intent to distribute or dispense a controlled dangerous substance (non-cannabis) (Criminal Law Article § 5-602(2)) (CJIS 1-1119.);
- Posesión de una sustancia peligrosa controlada con la intención de distribuirla o dispensarla (no cannabis) (sección 5-602(2) del Artículo de derecho penal) (CJIS 1-1119); o
- 3rd degree burglary (Criminal Law Article § 6-204) (CJIS 2-3020.)
- Robo en tercer grado (Artículo de Derecho Penal, sección 6-204) (CJIS 2-3020).

CHARGES ELIGIBLE FOR EXPUNGEMENT AFTER 10 YEARS UNDER CRIMINAL PROCEDURE § 10-110
CARGOS QUE SE PUEDEN ELIMINAR DESPUÉS DE 10 AÑOS SEGÚN LA SECCIÓN 10-110 DEL ARTÍCULO SOBRE
PROCEDIMIENTOS PENALES

A petition for expungement may not be filed **earlier than 10 years** after the petitioner satisfies the sentence or sentences imposed for all convictions for which expungement is requested, including parole, probation, or mandatory supervision for the following offenses:

No se puede presentar una solicitud de eliminación de antecedentes penales **antes de que transcurran 10 años** desde que el solicitante cumpla la sentencia o sentencias impuestas por todos los delitos para los que se solicita la eliminación, incluida la libertad supervisada, la libertad condicional o la supervisión obligatoria, por los siguientes delitos:

- Burglary in the first or second degree (Criminal Law Article § 6-202(a) (CJIS 2-3000.) and § 6-203 (CJIS 2-3010, CJIS 2-3015.);
- Robo domiciliario en primer, segundo o tercer grado (sección 6-202(a) del Artículo de derecho penal) (CJIS 2-3000), y sección 6-203 (CJIS 2-3010, CJIS 2-3015);
- Felony Theft (Criminal Law Article § 7-104) (CJIS 1-1134, 1-1135, 1-1136, 1-1139, 1-1160, 1-11600.)
- Robo agravado (sección 7-104 del Artículo de derecho penal); (CJIS 1-1134, 1-1135, 1-1136, 1-1139, 1-1160, 1-11600).

CHARGES ELIGIBLE FOR EXPUNGEMENT AFTER 15 YEARS UNDER CRIMINAL PROCEDURE § 10-110
CARGOS QUE SE PUEDEN ELIMINAR DESPUÉS DE 15 AÑOS SEGÚN LA SECCIÓN 10-110 DEL ARTÍCULO SOBRE
PROCEDIMIENTOS PENALES

A petition for expungement may not be filed **earlier than 15 years** after the petitioner satisfies the sentence or sentences imposed for all convictions for which expungement is requested, including parole, probation, or mandatory supervision for the following offenses:

No se puede presentar una solicitud de eliminación de antecedentes penales **antes de que transcurran 15 años** desde que el solicitante cumpla la sentencia o sentencias impuestas por todos los delitos para los que se solicita la eliminación, incluida la libertad supervisada, la libertad condicional o la supervisión obligatoria, por los siguientes delitos:

- A domestically related crime (Criminal Procedure Article § 6-233) “Domestically related crime” means a crime committed by a defendant against a victim who is a person eligible for relief, as defined in § 4-501 of the Family Law Article, or who had a sexual relationship with the defendant within 12 months before the commission of the crime.
- Un delito relacionado con el ámbito doméstico (sección 6-233 del Artículo sobre procedimientos penales). “Delito relacionado con el ámbito doméstico” se refiere a un delito cometido por un acusado contra una víctima elegible para el amparo, según se define en la sección 4-501 del Artículo de derecho de familia, o que tuvo una relación sexual con el acusado dentro de los 12 meses anteriores a la comisión del delito;

CJIS (Criminal Justice Information System) Codes refer to the Maryland State Criminal Charge Code, used by District Court Commissioners and other Criminal Justice Agencies. The Charging Language Database can be found at: mdcourts.gov/district/chargedb. Criminal Procedure Article § 10-201 defines “Criminal justice information system” as equipment, facilities, procedures, agreements, and personnel that are used to collect, process, preserve, and disseminate criminal history record information.

Los códigos de CJIS (Sistema de información de la justicia penal) se refieren a los códigos de cargos penales del estado de Maryland que utilizan los comisionados de los tribunales de distrito y otros organismos de justicia penal. La base de datos de vocabulario sobre delitos puede encontrarse en: mdcourts.gov/district/chargedb. La sección 10-201 del Artículo sobre procedimientos penales define el “Sistema de información de la justicia penal” como equipos, instalaciones, procedimientos, acuerdos y personal que se utilizan para recopilar, procesar, preservar y difundir información relativa a registros de antecedentes penales.